

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/c.6/418
2 November 1972

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Двадцать седьмая сессия
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
Пункт 92 повестки дня

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ, ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И АКТОВ НАСИЛИЯ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, БЕД И ОТЧАЯНИЯ И ПОБУЖДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ И СВОИ СОБСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ РАДИКАЛЬНЫХ ПЕРЕМЕН

Исследование, подготовленное Секретариатом в соответствии с решением, принятым Шестым комитетом на его 1314-м заседании 27 сентября 1972 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	5
ГЛАВА I. ИСТОЧНИКИ И ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА	5 - 20	6
I. Характер международного терроризма	5 - II	6
II. Источники и основные причины терроризма	12 - 20	8
ГЛАВА II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО ПРАВА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ТЕРРОРИЗМА И НАКАЗАНИИ ЗА ТАКОЙ ТЕРРОРИЗМ	21 - 67	11
I. Уголовно-правовые документы, в частности документы Международной Конференции по унификации уголовного права, в области пресечения терроризма	22 - 26	12
II. Тенденция, направленная на исключение из договоров и других соглашений о выдаче терроризма и других тяжких правонарушений, относящихся к категории политических преступлений	27	20
III. Международные документы о пресечении терроризма и наказании за него: их непосредственное происхождение и общее содержание	28 - 60	27
А. Конвенция о пресечении терроризма и наказании за него, заключенное в Женеве под эгидой Лиги Наций 16 ноября 1937 года	29 - 32	27
В. Документы, подготовленные и подготавли- ваемые Организацией Объединенных Наций	33 - 42	31
I. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией междуна- родного права на ее шестой сессии в 1954 году	34 - 36	31

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2. Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года	37	34
3. Декларация об укреплении международной безопасности, содержащаяся в резолюции 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1970 года	38	36
4. Доклад Специального комитета по вопросу об определении агрессии, учрежденного в соответствии с резолюцией 2330 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1967 года ...	39 - 41	36
5. Проект статей о предотвращении преступлений против дипломатических агентов и других лиц, пользующихся международной защитой, и наказании за такие преступления, разработанный Комиссией международного права на ее двадцать четвертой сессии в 1972 году	42	37
C. Конвенции, заключенные в рамках Международной организации гражданской авиации ..	43 - 52	38
1. Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанная в Токио 14 сентября 1963 года	46	39
2. Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанная в Гааге 16 декабря 1970 года	47 - 49	39
3. Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанная в Монреале 23 сентября 1971 года	50 - 52	42

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Конвенция о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступления против лиц, и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер, подписанная в Вашингтоне 2 февраля 1971 г. под эгидой Организации американских государств	53 - 60	43
IV. Общее заключение	61 - 67	50
ПРИЛОЖЕНИЕ I	Конвенция о предупреждении терроризма и наказании за него. Открыта для подписания в Женеве 16 ноября 1937 года	
ПРИЛОЖЕНИЕ II	Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушного судна, подписанная в Токио 14 сентября 1963 года	
ПРИЛОЖЕНИЕ III	Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанная в Гааге 16 декабря 1970 года	
ПРИЛОЖЕНИЕ IV	Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанная в Монреале 23 сентября 1971 года	
ПРИЛОЖЕНИЕ V	Конвенция о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступлений против лиц, и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер, подписанная в Вашингтоне 2 февраля 1971 года	

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей записке от 8 сентября 1972 года (A/8791) Генеральный секретарь просил внести в повестку дня двадцать седьмой сессии пункт, озаглавленный "Меры, направленные на предотвращение терроризма и других форм насилия, которые угрожают жизни невинных людей или приводят к их гибели, или подвергают опасности основные свободы". В своем первом докладе двадцать седьмой сессии (A/8800/Rev.1) Генеральный комитет рекомендовал внести этот пункт в повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету. На своем 2037-м пленарном заседании, состоявшемся 23 сентября 1972 года, Генеральная Ассамблея приняла решение внести этот пункт в повестку дня своей двадцать седьмой сессии и направить его на рассмотрение Шестому комитету в следующей измененной формулировке: "Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен".

2. На своем 1314-м заседании, состоявшемся 27 сентября 1972 года, Шестой комитет в ходе обсуждения вопроса об организации работы просил Секретариат провести по этому пункту повестки дня "подробное исследование по проблеме терроризма и, в частности, его причин" (A/C.6/414) и представить это исследование Комитету, когда он на текущей сессии приступит к рассмотрению данного пункта.

3. Как заявил Юриисконсульт на 1314-м заседании Шестого комитета 27 сентября 1972 года, учитывая тот факт, что для подготовки такого исследования отведен крайне ограниченный период времени, Секретариат попытается рассмотреть эту проблему в той мере, в какой это позволят сделать имеющийся персонал и документация.

4. В первой главе исследования содержится краткий анализ корней международного терроризма и его причин. Краткий обзор мер, принятых в рамках международного уголовного права, по предотвращению и пресечению терроризма, содержится во второй главе, которая касается принятых в этой области уголовно-правовых документов, а также тенденции, отмеченной в некоторых многосторонних договорах и других документах по вопросу о выдаче преступников, исключать терроризм или другие серьезные правонарушения из категории политических преступлений; в этой главе также перечисляются международные документы, касающиеся предупреждения терроризма и наказания за него, и указываются причины, обусловившие принятие этих документов, и их общее содержание.

/...

ГЛАВА I

ИСТОЧНИКИ И ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

I. ХАРАКТЕР МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

5. Разработка точного определения международного терроризма представляет собой задачу, которая в конечном счете может быть возложена на Генеральную Ассамблею или какой-либо другой орган. Однако для подготовки доклада, касающегося источников и основных причин международного терроризма, необходимо хотя бы в общих чертах сформулировать понятие того явления, о котором будет идти речь.

6. В настоящей повестке дня затрагивается лишь международный терроризм. Таким образом, из нее исключаются те виды деятельности, которые являются внутренним делом отдельных государств. В своей работе и, в частности, в работе, связанной с правами человека, Организация Объединенных Наций уже уделяла значительное внимание действиям, предпринимаемым правительствами на своих собственных территориях в отношении своих собственных граждан. Настоящая тема охватывает случаи, когда затронуты интересы более чем одного государства, как, например, случаи, когда преступник или жертва является иностранцем в стране, где совершено это действие, или когда преступник бежал в другую страну.

7. Со времени своего возникновения в конце восемнадцатого века обычное значение слова "терроризм" претерпело изменения и имело различные толкования в соответствии с различными видами действий, которыми в то или иное время были заняты умы лиц, обсуждавших эту тему. Хотя сначала оно применялось главным образом для обозначения тех актов и той политики правительств, которые были направлены на распространение террора среди населения с целью обеспечения его покорности и подчинения воле этих правительств, в настоящее время оно применяется, видимо, главным образом для обозначения действий отдельных лиц или групп, состоящих из отдельных лиц.

8. Терроризм, как показывает его этимология, предполагает распространение террора. Это не всегда осуществляется в отношении непосредственных жертв, которые могут быть уничтожены без предупреждения, однако этот акт должен носить такой характер, чтобы распространить террор или тревогу среди определенного населения или среди широких групп народа. Такой акт обязательно должен быть демонстративно жестоким и зачастую направлен на то, чтобы привлечь внимание общественности и вынудить какое-либо государство предпринять какие-то конкретные действия. Одним из наиболее эффективных способов достижения этой цели является создание опасности для жизни невинных людей, угроза жизни невинных людей или лишение их жизни и угроза основным свободам.

/...

9. Иногда во время предыдущих рассмотрений этой темы на международном уровне обсуждение ограничивалось террористическими актами с политической мотивировкой. Однако в настоящее время считается, что весьма схожие акты, вызывающие аналогичный террор или тревогу среди населения, совершаются по обычным преступным мотивам, таким как вымогательство крупных денежных сумм. Представляется трудным определить границы правового вопроса на основе мотивов, которые зачастую глубоко скрыты в умах людей. Как политические, так и неполитические акты составляют существующие в настоящее время проблемы. В отношении воздействия на невинных людей нет никакого основания ограничивать международное обсуждение террористическими актами с политическими целями, оставляя в стороне весьма схожие акты.

10. Как уже подчеркивал Генеральный секретарь, вопрос о международном терроризме не имеет ничего общего с вопросом о том, когда применение силы в международной жизни является законным. В данном вопросе положения Устава, общего международного права и деклараций и резолюций органов Организации Объединенных Наций, в частности, заявления и резолюции Генеральной Ассамблеи, относящиеся к национально-освободительному движению, не затрагиваются и не могут быть затронуты. Но даже в том случае, когда применение силы является юридически и морально оправданным, имеются такие средства, которые, как и в любого рода человеческом конфликте, не должны быть использованы; законность какого-либо дела сама по себе не делает законным применение некоторых форм насилия, в особенности против невинных. Это на протяжении долгого времени признавалось даже в обычном военном праве.

11. Международный терроризм отличается также по своему характеру от революционного движения народных масс, которое прямо направлено на совершение и способно совершить коренные изменения в обществе, вызвать изменения в поведении и в отношениях большого числа людей. Террористический же акт, даже если его главная цель заключается в том, чтобы привлечь внимание к какому-либо политическому делу или ситуации, имеет своей непосредственной целью нечто сравнительно ограниченное, хотя и важное, как, например, приобретение денежных средств, освобождение заключенных, распространение общего террора, демонстрация бессилия правительственных властей или провоцирование необдуманных репрессивных мероприятий, которые вызовут раскол общественного мнения. Таким образом, террористический акт обычно лишен непосредственной возможности достижения объявленной им конечной цели.

/...

II. ИСТОЧНИКИ И ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ ТЕРРОРИЗМА

12. Причинность деятельности человека была до сих пор далеко не полностью объяснена современной психологией, генетикой, социологией и смежными науками. В частности, в области применения насилия был сделан только первый шаг к определению лежащих в его основе условий и установлению связи их с отдельными актами, и подобная связь, даже если она и была установлена, не объясняет, почему лишь немногие из большинства людей, поставленных в данные условия, становятся преступниками. Таким образом, дискуссия о причинах терроризма способна привести к расхождению во мнениях. Это еще в большей степени верно, поскольку некоторые террористические акты могут рассматриваться одними людьми как серьезные преступления, тогда как, по мнению других, они являются актами патриотизма и героизма. Следующие замечания высказываются в соответствии с просьбой Шестого комитета и не могут претендовать на полноту или всеохватывающую убеждающую силу, как не делаются и попытки рассматривать какую-либо специфическую историческую или имеющую место в настоящее время ситуацию, связанную с терроризмом.

13. Человек принадлежит к одному из немногих видов, который часто прибегает к насилию по отношению к себе подобным. Он поступал так с незапамятных времен. В прошлом, периодам, когда насилие проявлялось особенно ярко, соответствовали периоды быстрых социальных перемен. За годы существования Организации Объединенных Наций, когда во многих частях мира, как в развитых, так и в развивающихся странах, структура общества меняется с почти беспрецедентной скоростью, часто имело место насилие.

14. Взаимосвязанное развитие техники и рост численности населения, способствовали рождению новых надежд, чаяний и стремлений во многих социальных группах. Эта новая позиция свидетельствует об отходе от смирения и пассивности, с которыми большинство людей в прошлом воспринимало невзгоды жизни. В Уставе Организации Объединенных Наций звучат чаяния человечества, когда в нем говорится о создании мира, в котором агрессия и угроза или применение силы в международных отношениях были бы действительно объявлены вне закона, между всеми нациями существовали бы дружеские отношения на основе уважения принципов равноправия и самоопределения народов, международные споры справедливо урегулировались бы мирными средствами, а международное сотрудничество способствовало бы разрешению международных экономических и социальных проблем и содействовало бы уважению прав человека и предоставлению всем основных свобод.

/...

15. Однако в период существования Организации Объединенных Наций наблюдался очень неполный и неравномерный прогресс в области достижения данных целей. Хотя и не было крупных войн с участием великих держав, сила часто применялась, и народы пережили страдания и изгнание. Хотя и был достигнут определенный прогресс в борьбе против колониализма и расизма, эти чудовища еще не полностью уничтожены. Даже там, где была достигнута политическая независимость, в большинстве случаев еще многое остается сделать, чтобы помочь населению достичь минимально необходимого уровня для жизни в приличных условиях. Мало сделано для того, чтобы достичь мирного урегулирования некоторых главных международных споров, которым слишком часто удается обострять и портить международные отношения. Там, где экономический и социальный прогресс был относительно медленным, условия для осуществления и уважения прав человека и основных свобод были неблагоприятными.

16. Отсутствие прогресса или медленные темпы прогресса в достижении этих целей способствовали "нищете, безысходности, бедам и отчаянию", которые, хотя сами по себе не приводят к терроризму, являются психологическим условием или состоянием, которое иногда приводит прямо или косвенно к совершению актов насилия. Хотя, возможно, уместно в рамках Организации Объединенных Наций уделять особое внимание международным факторам, которые способствуют насилию, в отдельных странах имеется множество ситуаций, которые могут вызывать недовольство конкретной группы или конкретного лица, приводя к актам, имеющим международные последствия. Чисто личные соображения также зачастую могут приводить к тому же результату. Имеются также случаи, когда вообще отсутствуют какие-либо истинные беды, и преступление с применением силы, затрагивающее более чем одну страну, по-видимому, совершается больше в силу обычной алчности или желания избежать уголовного преследования. Подчеркивая "нищету, безысходность, беды и отчаяние", Генеральная Ассамблея, однако, по-видимому, выделила в целях особого внимания те ситуации, которые имеют общую характерную черту, состоящую в требовании возмещения.

17. Почему же насилие, проистекающее из этих обстоятельств, все более часто принимает форму международного терроризма, угрожая невинным жертвам, ставя под угрозу их жизни или убивая их? По мере усиления взаимозависимости между народами земного шара решение многих проблем не зависит более целиком от какого-либо местного правителя или правительства; оно зависит от действий и решений, принимаемых за тысячи миль вдали. Люди думают, что их несчастья происходят в результате какой-то огромной безликой силы, которая глуха к их мольбам о справедливости и не способна найти решения, а не в результате действий других людей, стремящихся к подобным, хотя и противоположным целям и связанным с ними общечеловеческими

/...

узами. Современные средства связи и развитие средств общественной информации превратили местные инциденты в мировые события, особенно в тех случаях, когда эти инциденты имеют международный характер. Террористический акт сосредоточивает мировое внимание на террористе и на любом деле, за которое, как он утверждает, он выступает. В этих обстоятельствах некоторые такие акты, которые, как уже было сказано, возможно, не могут сами по себе вызвать радикальных социальных перемен, являются, в действительности, актами общения. Они преследуют цель показать миру, что решимость и приверженность террористов являются достаточными для компенсации, в конечном итоге, их вероятной недостаточной силы; что для них их дело является более святым, чем сама жизнь, что это дело необходимо воспринимать серьезно и что оно заслуживает поддержки, а также, что ни их противник, ни весь мир не в состоянии помешать их успеху в достижении их цели или обеспечить наказание за их дела и дела их сторонников.

18. Однако другие такие акты, кажется, являются больше результатом слепого фанатизма или результатом следования экстремистской идеологии, которая подчиняет нормы морали и все другие человеческие ценности единой цели. В любом случае, результат один и тот же; современный образ жизни и современные виды оружия приводят к тому, что все больше незнакомых людей и иностранцев оказываются уязвимыми для действий террориста, и он использует их как орудие для достижения своей цели. Точно так же, как насилие порождает насилие, терроризм порождает ответный терроризм, который, в свою очередь, приводит к еще большему терроризму по все возрастающей спирали.

19. Современный воздушный транспорт, который, вероятно, является наиболее уязвимым из всех самых сложных технических средств и который перевозит группы людей из многих стран, и который также, в случае если он попадает под контроль террористов, представляет собой быстрое и безопасное средство транспорта для того, чтобы добраться до отдаленного места получения убежища за рубежом, зачастую является одним из факторов современных форм международного терроризма. Многие проблемы защиты воздушного транспорта, не снижая при этом скорости и не уменьшая удобства воздушного сообщения, а также не применяя по отношению к пассажирам неприемлемых процедур, еще не полностью решены.

20. Таким образом представляется, что "нищета, безысходность, беды и отчаяние", которые приводят к терроризму, имеют многочисленные корни в международных, а также в национальных политических, экономических и социальных ситуациях, оказывающих влияние на террориста, а также на его личные обстоятельства. Нельзя с научной точностью проследить точную причинную связь конкретных актов. Тем не менее, Генеральная Ассамблея может пожелать определить виды ситуаций, которые перестанут способствовать распространению терроризма, который потряс мир, если только можно было бы найти средство приведения их в большее соответствие со справедливостью.

/...

ГЛАВА II

МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО ПРАВА ПО
ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ТЕРРОРИЗМА И НАКАЗАНИИ ЗА ТАКОЙ ТЕРРОРИЗМ

21. Усиление, особенно после окончания первой мировой войны, террористической деятельности в международном масштабе привело к образованию соответствующего течения в криминалистике, проявившегося, в частности, на Международной конференции по унификации уголовного права, деятельность которой в области терроризма рассматривается в разделе I настоящей главы. Наметилась также тенденция исключать из договоров или других документов о выдаче терроризм или другие серьезные правонарушения, относящиеся к категории политических правонарушений; эта тенденция рассматривается в разделе II.

Кроме того, в 1934 году Лига Наций под давлением происходивших событий рассмотрела проблему терроризма и предприняла попытки решить эту проблему путем разработки международной конвенции. Эта конвенция, а также другие международные документы, касающиеся данной проблемы, рассматриваются в разделе III.

/...

I. УГОЛОВНОПРАВОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ, В ЧАСТНОСТИ ДОКУМЕНТЫ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УНИФИКАЦИИ УГОЛОВНОГО
ПРАВА, В ОБЛАСТИ ПРЕСЕЧЕНИЯ ТЕРРОРИЗМА

22. В соответствии с рекомендацией, принятой Первым международным конгрессом по уголовному праву, проходившем в Брюсселе с 26 по 29 июля 1926 г. 1/ под эгидой Международной ассоциации уголовного права 2/ (позднее Международное бюро по унификации уголовного права) 3/, был проведен ряд международных конференций по унификации уголовного права. Первая такая конференция, проходившая в Варшаве с 1 по 5 ноября 1927 г., в числе других документов приняла документ по международному уголовному праву, состоящий из восьми статей. В раздел "преступления по международному праву" вошло следующее положение 4/:

"Статья 6 - Подвергаются наказанию по законам (х), независимо от закона территории, на которой было совершено правонарушение, и национальности какого-либо лица, совершившего за рубежом одно из следующих правонарушений:

.....

е) факт преднамеренного использования средств, которые могут создать общую опасность".

23. Вопрос о терроризме рассматривался с Третьей по Шестую международными конференциями по унификации уголовного права, проходившими соответственно в Брюсселе (26-30 июня 1930 г.), в Париже (27-30 декабря 1931 г.), в Мадриде (14-20 октября 1934 г.) и Копенгагене (31 августа-3 сентября 1935 г.). Термин "терроризм" был впервые применен на Третьей (Брюссельской) международной конференции. На основе

1/ Первый международный конгресс по уголовному праву, Брюссель, 26-29 июля 1926 года, Actes du Congrès, 1927, Paris, Librairie des Juris-Classeurs, Editions Godde, p. 636.

2/ Первая международная конференция по унификации уголовного права, Варшава, 1-5 ноября 1927 года, Actes de la Conférence, 1929, Paris, Recueil Sirey, p.1. В этих конференциях принимали участие делегации государств, а также правительственных и неправительственных международных организаций.

3/ Вторая международная конференция по унификации уголовного права, Рим, 21-25 мая 1928 года, Actes de la Conférence, 1931, Paris, Librairie des Juris-Classeurs, Editions Godde, p.1.

4/ Первая международная конференция по унификации уголовного права, Варшава, 1-5 ноября 1927 года, цитируемое произведение, p.133.

/...

доклада, представленного специальным докладчиком, Комитет у Конференции рекомендовал принять текст по "терроризму", состоящий из пяти статей. Однако Третья конференция, ввиду недостатка времени, приняла решение передать этот вопрос на рассмотрение Четвертой конференции, которая должна была проводиться в следующем году. Текст, принятый Комитетом у Третьей конференции, сформулирован следующим образом 1/:

Статья 1 - Факт преднамеренного использования средств, которые могут создать общую опасность, устанавливается каждый раз, когда обвиняемый совершает действие, ставящее под угрозу жизнь, физическую неприкосновенность и здоровье людей или грозящее уничтожением важного имущества, в частности:

а) преднамеренный поджог, подрыв, затопление, потопление; распыление удушающих или отравляющих веществ; уничтожение или повреждение сигналов, фонарей, сооружений и приборов, предназначенных для гашения пожаров и для спасательных работ;

б) преднамеренное нарушение нормальной работы средств транспорта и связи, железных дорог, эксплуатации телеграфа, телефона, почты; преднамеренное повреждение гидросооружений, освещения, отопления или силовых установок государственных или общественных служб;

с) преднамеренное загрязнение, порча или отравление питьевой воды или пищевых продуктов первой необходимости; возбуждение или распространение инфекционных или эпидемических заболеваний, эпизоотии или заболеваний растений, имеющих важное значение для сельского хозяйства, лесоводства или скотоводства.

Статья 2 - Подвергается наказанию преднамеренное использование средств, которые могут привести к созданию общей опасности, составляющее акт терроризма, за который несет ответственность всякий, кто совершает преступление против жизни, свободы или физической неприкосновенности отдельных лиц или против имущества государства или частных лиц с целью утверждения или осуществления политических или социальных идей.

Статья 3 - Преднамеренное использование средств, которые могут создать общую опасность, имеет место также и тогда, когда установлено, что была создана ассоциация с целью покушения на отдельных лиц или на имущество.

1/ Третья международная конференция по унификации уголовного права, Брюссель, 26-30 июня 1930 года, Actes de la Conférence, 1931, Bruxelles, Office de publicité, 36, rue Neuve. Данный текст см. также в приложении I к докладам, представленным специальными докладчиками Шестой международной конференции по унификации уголовного права, Копенгаген, 31 августа-3 сентября 1935 года, Actes de la Conférence, 1938, Paris, Editions A. Pedone, p. 176.

/...

На основании настоящей статьи привлекается к ответственности всякий, кто содействовал созданию такой ассоциации или кто участвовал в ней, будучи осведомлен о цели, для которой она была создана.

Статья 4 - Преступления и правонарушения, перечисленные в статьях 1 и 2, преследуются и наказуются независимо от места совершения правонарушения или национальности правонарушителя в соответствии с законом, имеющим силу в стране его происхождения.

Если меры наказания, предусмотренные в стране, в которой было совершено правонарушение, отличаются от мер наказания, имеющих силу в стране, в которой ведется судебное дело, то применяются менее строгие меры наказания.

Статья 5 - Суды и трибуналы, имеющие компетенцию на основании статьи 4, имеют также компетенцию для преследования попыток и участия в соответствии с законодательством страны, в которой ведется судебное дело.

24. На Четвертой (Парижской) международной конференции на основе докладов, представленных специальными докладчиками, Комитет III Конференции принял текст по "терроризму", состоящий из пяти статей, наряду с рекомендацией о том, чтобы "рассмотрение правонарушений, создающих общую угрозу, было перенесено на следующую конференцию" и чтобы в целях всеобщего пресечения террористических нападений была заключена международная конвенция. Текст, принятый Комитетом III Четвертой конференции, сформулирован следующим образом 1/:

"Статья 1 - Всякий, кто с целью терроризирования населения использует против лиц или имущества бомбы, мины, механизмы или взрывчатые или зажигательные вещества, огнестрельное оружие или другие средства убийства или разрушения, или кто вызывает или пытается вызвать, распространяет или пытается распространить эпидемию, эпизоотию или другое бедствие, нарушает или пытается нарушить работу государственной или общественной службы, подвергается наказанию ... или еще более строгим мерам наказания, если они на него распространяются.

1/ Четвертая международная конференция по унификации уголовного права, Париж, 27-30 декабря 1931 г., Actes de la Conférence, 1933, Paris, Recueil Sirey. Данный текст см. также в приложении II к докладам, представленным специальными докладчиками Шестой международной конференции по унификации уголовного права, Копенгаген, 31 августа-3 сентября 1935 г. Actes de la Conférence, 1938, Paris, Editions A. Pedone, p. 178.

Статья 2 - Всякий, кто сознательно изготавливает, хранит, использует или перевозит предметы, упомянутые в статье 1 и предназначенные для совершения правонарушения, предусмотряваемого настоящим текстом, подвергается наказанию...

Статья 3 - Всякий, кто произносимыми публично речами, письменными документами или плакатами, распространяемыми среди публики или выставляемыми публично, подстрекает к совершению правонарушения, предусмотряваемого в статье 1, или защищает такое действие или лиц, совершивших его, подвергается наказанию ...

Статья 4 - Всякий, кто принимает участие в созданной ассоциации или в составленном заговоре с целью совершения правонарушений, указанных выше, подвергается наказанию...

Статья 5 - Освобождаются от наказания, за исключением подстрекателей, те, кто до совершения правонарушений, указанных в предыдущих статьях, и до начала всякого судебного разбирательства заявили о них и сообщили государственному органу имена участников, или те, кто уже после начала судебного разбирательства способствовали задержанию других виновных.

Тем не менее, суды могут предписывать... (мера безопасности)".

25. На Пятой (Мадридской) международной конференции на основе докладов, представленных специальными докладчиками, Конференция приняла следующий текст и резолюцию 1/:

Статья 1. Тот, кто с целью ликвидации какой-либо общественной организации использует средства, которые могут быть использованы для террора населения, подвергается наказанию....

Статья 2. Тот, кто сознательно изготавливает, хранит, использует или перевозит вещества или предметы, предназначенные для совершения правонарушения, предусмотренного в предыдущей статье, подвергается наказанию...

Статья 3. Тот, кто любыми средствами публично призывает к совершению правонарушения, предусмотренного в статье 1, или защищает такое правонарушение или лицо, совершившее его, подвергается наказанию...

1/ Пятая международная конференция по унификации уголовного права. Мадрид, 14-20 октября 1935 г., Actes de la Conférence, 1935, Paris, Editions A. Pedone. Данный текст см. также в приложении III к докладам, представленным специальными докладчиками Шестой международной конференции по унификации уголовного права, Копенгаген, 31 августа-3 сентября 1935 г. Actes de la Conférence, 1938, Paris, Editions A. Pedone, p. 179.

Статья 4. Тот, кто состоит членом созданной ассоциации или составленного заговора с целью совершения правонарушения, предусмотренного в статье I, подвергается наказанию...

РЕЗОЛЮЦИИ

Конференция считает:

а) что в вопросе юрисдикции государства могут в настоящее время придерживаться правил территориальной юрисдикции или идти по пути универсальной юрисдикции, по которому уже пошли некоторые законодательства;

б) что в вопросе выдачи преступников таковая должна быть допустима при всех обстоятельствах. Для государств, конституция которых отказывает в выдаче социальных правонарушителей, предыдущее положение не применяется;

с) что вопрос о правонарушениях, представляющих общую опасность, должен быть поставлен на следующей Конференции.

26. И, наконец, на Шестой международной конференции в Копенгагене на основе докладов, представленных специальными докладчиками, Конференция приняла следующий текст по терроризму, состоящий из восьми статей 1/:

"Терроризм

Тексты

ПРЕАМБУЛА: Поскольку необходимо пресекать как особые правонарушения, выходящие за рамки общего уголовного законодательства, объектами которого они, возможно, уже являются в законодательстве государства, некоторые действия, создающие опасное положение или состояние террора, которые могут вызвать изменения или явиться препятствием в функционировании государственных властей, или вызвать напряженность в международных отношениях, представляющую особую опасность для мира, в уголовный кодекс или в специальный закон включается раздел или глава под названием: "Преступления, порождающие общую опасность или состояние террора" в следующей формулировке:

1/ Шестая международная конференция по унификации уголовного права. Копенгаген, 31 августа-3 сентября 1935 г., Actes de la Conférence, 1938, Paris, Editions A. Pedone, pp. 420-421.

/...

СТАТЬЯ 1. Подвергается наказанию... (строгая мера наказания).

Тот, кто преднамеренными действиями, направленными против жизни, физической неприкосновенности, здоровья или свободы главы государства или его заместителя или лица, осуществляющего прерогативы главы государства, а также наследных принцев, членов правительства, лиц, имеющих дипломатический иммунитет, членов конституционных, законодательных или судебных органов, создает опасное положение или состояние террора, которые могут вызвать изменения или явиться препятствием в функционировании государственных властей или создать напряженность в международных отношениях.

СТАТЬЯ 2 - Подвергается наказанию... (строгая мера наказания).

Тот, кто создает такое же опасное положение или состояние террора:

1) Преднамеренным действием, направленным на то, чтобы вызвать катастрофу, препятствуя работе железнодорожных, морских, речных или воздушных путей сообщения или нарушая деятельность государственных или общественных служб,

или на то, чтобы вызвать катастрофу посредством использования взрывчатых, зажигательных, удушающих или отравляющих веществ,

или на то, чтобы вызвать загрязнение, порчу или отравление питьевой воды или продуктов питания или на то, чтобы распространить или вызвать инфекционные или эпидемические заболевания, эпизоотию и эпифитию, а также любым другим преднамеренным действием, которое может поставить под угрозу человеческие жизни;

2) Преднамеренным действием, направленным на уничтожение или повреждение общественных зданий или государственных продовольственных запасов, путей и средств транспорта и связи, сигналов, фонарей, сооружений и приборов, предназначенных для тушения пожаров или для спасательных работ,

или на уничтожение или повреждение гидросооружений, освещения, отопления или силовых установок, принадлежащих государственным или общественным службам;

3) Преднамеренным использованием взрывчатых веществ в общественном месте;

4) Любым другим преднамеренным действием, ставящим под угрозу человеческие жизни и создающим угрозу общественности.

/...

СТАТЬЯ 3. Подвергается наказанию...

прямое подстрекательство, сопровождаемое действием, преднамеренное участие, а также попытка совершения правонарушений, предусмотренных в двух предыдущих статьях.

СТАТЬЯ 4. Подвергается наказанию...

тот, кто организует ассоциацию или составляет заговор с целью совершения правонарушения, предусмотренного в статьях 1 или 2, или тот, кто участвует в подобной ассоциации или заговоре.

СТАТЬЯ 5. Подвергается наказанию...

прямое подстрекательство общественности любыми средствами на совершение любого из правонарушений, предусмотренных в статьях 1 и 2.

СТАТЬЯ 6. Подвергается наказанию...

тот, кто изготавливает, хранит, вывозит, ввозит, транспортирует, продает, передает или распространяет вещества или предметы, будучи осведомлен о том, что они предназначены для подготовки или осуществления правонарушения, предусмотренного в статьях 1 и 2.

СТАТЬЯ 7. Подвергается наказанию...

тот, кто сознательно помогает каким-либо образом лицу, совершающему правонарушение, предусмотренное в статьях 1 и 2, или его сообщникам

СТАТЬЯ 8. Если действия, предусмотренные в предыдущих статьях, совершаются в различных странах, то каждое из них должно рассматриваться как отдельное правонарушение.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Шестая международная конференция по унификации уголовного права, считая, что большинство правонарушений, предусмотренных в статьях, изложенных выше, являются особо опасными для человечества и могут отрицательно сказываться на международных отношениях,

рекомендует, чтобы в случае отсутствия соглашения о выдаче правонарушители могли подпадать под действие международной уголовной юрисдикции, если соответствующее государство не предпочтет судить их в своих собственных судах."

/...

Шестая международная конференция приняла также текст по политическим правонарушениям, который под заголовком "Определение политического правонарушения в международном масштабе" включал следующее положение 1/: "Не считаются политическими правонарушения, которые создают опасное положение или состояние террора".

1/ Там же, р. 417.

/...

II. ТЕНДЕНЦИЯ, НАПРАВЛЕННАЯ НА ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ДОГОВОРОВ И ДРУГИХ СОГЛАШЕНИЙ О ВЫДАЧЕ ТЕРРОРИЗМА И ДРУГИХ ТЯЖКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К КАТЕГОРИИ ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

27. Террористическая деятельность, независимо от того, называется она таковой или нет, рассматривается в международных соглашениях о выдаче в связи с положениями о политических правонарушениях. В большинстве договоров о выдаче содержится статья об этом типе правонарушений. В целом, эти статьи имеют целью полностью исключить "политические правонарушения" из категории правонарушений, за совершение которых виновные подлежат выдаче 1/. В этих статьях иногда делается ссылка на содержание термина "политическое правонарушение". Это обычно делается не путем позитивного определения этого термина, а путем исключения некоторых специально указанных действий из категории политических правонарушений, за совершение которых виновные не подлежат выдаче 2/. Это можно сделать главным образом тремя путями:

1/ Однако в некоторых соглашениях вопрос о выдаче, в случае совершения политического правонарушения, оставляется на усмотрение государства, которому направлена просьба о выдаче. Так, например, под заголовком "политические правонарушения" статья 5 Гарвардского проекта конвенции о выдаче предусматривает, что государство, которому направлена просьба о выдаче, может отказаться от выдачи..., если выдачи добиваются за совершение акта, представляющего собой политическое правонарушение..." (Harvard Law School, Research in International Law, February 1, 1935, Part I, Extradition, pp. 22 and 93).

2/ В некоторых случаях было дано позитивное определение понятия "политическое правонарушение". Так, например, под заголовком "политические правонарушения" статья 5 Гарвардского проекта конвенции о выдаче включает положение, устанавливающее, что "термин "политическое правонарушение"... включает любое правонарушение, связанное с деятельностью организованной группы, направленной против безопасности или государственного строя государства, обратившегося с просьбой о выдаче, и это не исключает других правонарушений, преследующих политическую цель" (Harvard Law School, Research in International Law, February 1, 1935, Part I, Extradition, pp. 22 and 98-99). Кроме того, Межамериканский правовой комитет в выводах относительно своего исследования 1959 г. "Study on Political Offences", подготовленного во исполнение резолюции III четвертого заседания Межамериканского совета юристов, высказываясь против определения политических правонарушений в конвенции, тем не менее считал, что следующие оценочные факторы должны быть приняты во внимание в случае, если правительства стран Северной и Южной Америки признают целесообразным дать определение политическим правонарушениям или охарактеризовать их в каком-либо международном соглашении: "1) Правонарушения, направленные против организации (см. продолж. сноски на след. стр.)

/...

или функционирования государства, являются политическими правонарушениями; 2) Правонарушения, связанные с вышеупомянутыми нарушениями, также являются политическими правонарушениями. Взаимосвязь существует в том случае, когда правонарушение совершено: 1) для осуществления или содействия осуществлению правонарушений, указанных в пункте 1; 2) с целью избежать наказания, когда правонарушение имеет политический характер..." (Inter-American Juridical Committee. Study on Political Offences CIJ-54, Pan American Union, General Secretariat, Organization of American States, Washington D.C., August 1960, p. 29).

Еще одним подходом к данному вопросу является подход, свойственный некоторым соглашениям о выдаче, которые не предусматривают проверки или формулы для определения того, что является политическим правонарушением, а оставляют за государством, которому направлена просьба о выдаче, решение вопроса о том, является ли данное правонарушение политическим или нет. Так, помимо других, проект конвенции о выдаче, принятый Межамериканским советом юристов на его четвертой сессии в 1959 г., предусматривает в статье 10, что выдача не должна иметь места, "когда, как установлено государством, которому направлена просьба о выдаче, правонарушение, за совершение которого требуют выдачи лица, является политическим правонарушением или правонарушением, связанным с ним, или же обычным правонарушением, совершенным в политических целях". (Final Act. of the Fourth Meeting of the Inter-American Council of Jurists, Santiago, Chile, August 24-September 9, 1959, OAS Official Records OAS/SER-C/IV.4 CIJ-43, Pan American Union, General Secretariat, Organization of American States, Washington D.C., September 1962, p. 18). Кроме того, "Статьи, содержащие принципы, касающиеся выдачи скрывшихся правонарушителей", сформулированные Азиатско-Африканским правовым консультативным комитетом, предусматривают в статье 3, что "... государство, которому направлена просьба о выдаче, определяет, является ли данное правонарушение политическим или нет". (Report of the Asian African Legal Consultative Committee, Fourth Session, Tokyo, 1961, published by the Secretariat of the Committee, New Delhi, India, 1961, p. 26).

/...

1) Включением так называемой "бельгийской" статьи или статьи "о покушении", согласно которой некоторые действия против глав государств или правительств не будут рассматриваться в качестве политических правонарушений 1/. Примеры статьи этого типа можно найти в следующих соглашениях:

а) Соглашение о выдаче, заключенное в Каракасе 18 июля 1911 года Эквадором, Перу, Колумбией, Боливией и Венесуэлой 2/:

"Статья 4 ... Посягательство на жизнь главы государства не будет рассматриваться в качестве политического правонарушения или связанного с ним акта"

б) Кодекс международного частного права (Кодекс Бустаманте), приложенный к Конвенции по международному частному праву, принятой в Гаване 20 февраля 1928 года 3/:

"Статья 357. Убийство главы договаривающегося государства или любого другого лица, осуществляющего власть в этом государстве, не будет считаться политическим правонарушением или связанным с ним действием"

1/ В результате различного толкования статьи 6 Бельгийского закона о выдаче от 1 октября 1833 г., которое проявилось в бельгийских судах после просьбы Франции о выдаче некоторых французских подданных, обвиненных в попытке взорвать поезд, в котором находился Наполеон III, бельгийский парламент принял закон на основе проекта, представленного правительством, добавив к статье 6 закона от 1 октября 1833 г. следующее положение: "Не будет рассматриваться в качестве политического преступления или в качестве действия, связанного с таким преступлением, посягательство на личность главы правительства другой страны или членов его семьи, когда это посягательство принимает форму убийства, террористического акта или отравления". (Annales Parlementaires, Chambre des Représentants, session du 18 décembre 1855, p. 312). Вышеуказанная статья была впоследствии включена в некоторые двусторонние договоры о выдаче.

2/ Tratados públicos de Venezuela, Vol. II, p. 435.

3/ Final Act, Sixth International Conference of American States, Habana, 1928, pp. 16-88.

/...

с) Конвенция о выдаче, принятая в Монтевидео 26 декабря 1933 г. 1/:

"Статья 3 ... е) ... Покушение на жизнь или личность главы государства или членов его семьи не будет рассматриваться в качестве политического правонарушения ..."

д) Центральноамериканская конвенция о выдаче, принятая в г. Гватемале 12 апреля 1934 г. 2/

"Статья III ... Покушения на жизнь главы правительства или государственных должностных лиц... не будут рассматриваться в качестве политических преступлений..."

е) Договор о международном уголовном праве, заключенный в Монтевидео 19 марта 1940 г. 3/:

"Статья XXIII. Не будет рассматриваться в качестве политического преступления или связанного с ним действия убийство или покушение на жизнь главы договаривающегося государства"

ф) Европейская конвенция о выдаче, принятая в Париже 13 декабря 1957 г. 4/:

"Статья 3 ... 3. Убийство или попытка убийства главы государства или члена его семьи не будет рассматриваться в качестве политического правонарушения для целей настоящей Конвенции..."

2) Обусловливая, что некоторые конкретно указанные действия или преступления, не охваченные Бельгийской статьей, не являются политическими преступлениями. Примеры подобного подхода к данному вопросу можно обнаружить в следующих документах, в которых, по-видимому, проводится различие между социальными и политическими формами терроризма.

1/ Final Act, Seventh International Conference of American States, Montevideo, 1933, pp. 155-167.

2/ Pan American Union, Bulletin, June, 1934, Vol. 68, No. 6, p.416.

3/ Final Act, Second South American Congress of Private International Law, Montevideo, 1940.

4/ European Treaty Series No. 24.

а) Договор о выдаче преступников и о защите против анархизма, принятый в Мехико 28 января 1902 года 1/:

"Статья 2 ... Не считаются политическими преступлениями действия, которые можно классифицировать как относящиеся к анархизму..."

б) Конвенция стран Центральной Америки о выдаче преступников, принятая в Гватемале 12 апреля 1934 года 2/:

"Статья III ... Действия анархического характера не считаются политическими преступлениями"

с) Резолюции о выдаче преступников, принятые Институтом международного права в 1892 году 3/:

"Статья I4. Политическими преступлениями с точки зрения применения вышеуказанных правил не считаются преступления, направленные против основ всякой социальной организации, а не только против данного определенного государства и данной формы правления"

д) Типовой проект договора о выдаче преступников, подготовленный в 1931 году подкомиссией Международной комиссии по вопросам уголовных преступлений и тюремного заключения 4/:

"Статья 6 ... Все преступления, направленные не против конкретной государственной власти, а против любой государственной власти, также считаются обычными преступлениями"

1/ G. Martens, Nouveau Recueil Général de Traités (3rd ser.) p. 185.

2/ Панамериканский союз, Bulletin, июнь 1934 г., том 68, № 6, стр. 416.

3/ Резолюции о выдаче преступников, состоящие из 26 статей, были впервые приняты Институтом международного права на его сессии в Оксфорде 9 сентября 1880 года. Статьи I3 и I4 этих резолюций были впоследствии пересмотрены на женеvской сессии Института 8 сентября 1892 года. Текст см. Институт Международного права, Tableau Général des Résolutions (1873-1956), опубликовано Гансом Вебергом, Баль 1957, Editions juridiques et sociologiques S.A., pp. 380-384. Английский текст в Scott, Resolutions of the Institute of International Law (1916), pp. 42-45.

4/ Recueil de Documents en matière Pénale et Pénitentiaire, 1931, Vol. I, p. 478.

/...

е) Проект конвенции о выдаче преступников, принятый Межамериканским советом юристов в 1959 году 1/:

"Статья 10 ... 6. Настоящей статьей определяется, что ни геноцид, ни вообще преступления против человечества, совершенные в мирное время или во время войны, не считаются политическими преступлениями"

В отношении этого положения Аргентина сформулировала следующую оговорку 2/:

"Делегация Аргентины полагает, что в число преступлений против человечества входят также серьезные террористические акты"

г) Резолюции о выдаче преступников, принятые Институтом международного права 3/:

"Статья 13 ... 3. Что касается действий, совершаемых во время вооруженного восстания или во время гражданской войны одной или другой стороной, участвующей в этой борьбе и защищающей свои интересы, они могут повлечь за собой выдачу преступников лишь в том случае, если эти действия являются актами зверского варварства и вандализма, запрещенными правом ведения войны, и лишь после того, как закончится данная гражданская война"

г) Типовой проект договора о выдаче преступников, подготовленный в 1931 году подкомиссией Международной комиссии по вопросам уголовного права и тюремного заключения 4/:

"Статья 6 ... Убийство и попытка к убийству других лиц исключая главу государства также не будут считаться таковыми, если они совершались как акты особого варварства и жестокости"

1/ Final Act of the Fourth Meeting of the Inter-American Council of Jurists, Сантьяго, Чили, август 24-сентябрь 9, 1959 года, OAI Official Records OAS/SER-C/IV.4 CIJ-43, Pan American Union, General Secretariat, Organization of American States, Washington D.C., September 1962, p. 18.

2/ Там же, стр. 78.

3/ См. сноску 3, стр. выше.

4/ См. сноску 4, стр. выше.

h) Выводы, сделанные Межамериканским правовым комитетом в его "Исследовании вопроса о политических преступлениях" 1959 года 1/:

"... 3) Акты жестокости и вандализма и вообще преступления любого характера, выходящие за юридические рамки нападения и защиты, не считаются политическими преступлениями"

3) Путем включения положения, определяющего, что преступление, в котором преобладает элемент обычного преступления, не является политическим преступлением. Примеры подобного подхода к данному вопросу можно обнаружить в следующих документах:

а) Резолюции о выдаче преступников, принятые Институтом международного права 2/:

"Статья 13 ... 2. Выдача преступников не производится также и в случае правонарушений, имеющих отношение или связанных с политическими преступлениями так называемых относительных политических преступлений, за исключением, однако, случаев, когда речь идет о наиболее серьезных с точки зрения морали и общего права правонарушениях, таких как вероломное убийство, убийство, отравление, добровольное и преднамеренное нанесение увечий и серьезных ранений, попытки к совершению преступления подобного характера, нанесение ущерба собственности при помощи поджога, взрыва, затопления, а также серьезные случаи хищения, в частности, совершенные с помощью оружия и применения силы"

б) Проект конвенции о выдаче преступников, принятый в 1928 году Международной ассоциацией права 3/:

"Статья 7 ... Тем не менее, выдача лиц, обвиняемых или виновных в преступлениях, связанных с убийством или серьезными телесными увечьями ... производится, независимо от политического характера предполагаемого преступления"

1/ CIJ-54 Pan American Union, General Secretariat, Organization of American States, Washington D.C., August 1960, p. 29.

2/ См. сноску 3, стр. выше.

3/ Международная ассоциация права, Report of the Thirty-fifth Conference (1928) pp. 324-329.

III. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОКУМЕНТЫ О ПРЕСЕЧЕНИИ ТЕРРОРИЗМА
И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО: ИХ НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ
ПРОИСХОЖДЕНИЕ И ОБЩЕЕ СОДЕРЖАНИЕ

28. Конвенции или прочие международные документы, рассматриваемые в настоящем разделе, прямо или косвенно касаются вопроса о терроризме или содержат отдельные положения, связанные с этим вопросом. Для удобства изложения и принимая во внимание идентичность происхождения некоторых из этих документов они будут сгруппированы по тем международным организациям, под эгидой которых они были заключены или выработаны.

A. Конвенция о пресечении терроризма и наказании за него, заключенная в Женеве под эгидой Лиги Наций 16 ноября 1937 года

29. В связи с убийством в Марселе 9 октября 1934 года короля Югославии Александра I и Председателя Совета министров Французской Республики г-на Луи Барту правительство Югославии на основании пункта 2 статьи 11 Пакта обратилось к Совету Лиги Наций с просьбой о проведении расследования, просьбой, содержащей обвинение в адрес одного иностранного правительства в соучастии в совершенном преступлении. В письме от 9 декабря 1934 года правительство Франции направило Совету Лиги Наций памятную записку, содержащую основные принципы, которые могли бы служить основой для заключения Международной конвенции о пресечении преступлений, совершенных в целях "политического терроризма" 1/. 10 декабря 1934 года Совет Лиги Наций единогласно принял резолюцию, предложенную представителем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, резолюцию, в соответствии с которой Совет постановлял учредить Комитет экспертов с целью выработки предварительного проекта международной конвенции, способной гарантировать пресечение каких-либо происков или преступлений, преследующих цели "политического терроризма". Состав Комитета экспертов определялся в этой резолюции, из которой приводятся нижеследующие выдержки 2/:

....

"Совет,

напоминая, что каждое государство не должно ни поощрять, ни допускать на своей территории никакой террористской деятельности, преследующей политические цели,

1/ Лига Наций, Journal Officiel, 1934 год, стр. 1839.

2/ Там же, стр. 1759.

/...

что каждое государство должно принимать все возможные меры с целью предупреждения и пресечения правонарушения такого рода и оказывать в аналогичных целях помощь тем правительствам, которые попросят его об этом;

.....

"Совет,

считая, что нормы международного права о наказании за террористскую деятельность не являются в настоящее время достаточно конкретными, для того чтобы служить эффективной гарантией международного сотрудничества в этой области:

постановляет учредить Комитет экспертов по проведению исследования в этом вопросе с целью выработки предварительного проекта международной конвенции, способной гарантировать пресечение каких-либо происков или преступлений, преследующих цели политического терроризма;

постановляет, что этот Комитет будет состоять из одиннадцати членов, причем правительствам Бельгии, Соединенного Королевства, Чили, Испании, Франции, Венгрии, Италии, Польши, Румынии, Союза Советских Социалистических Республик и Швейцарии будет предложено назначить в него по одному представителю;

порукает этому Комитету предпринять исследование предложений, представленных Совету представительством Франции, и предлагает правительствам, которые также могут представить какие-либо предложения, передать их Генеральному секретарю с целью их рассмотрения этим Комитетом;

предлагает этому Комитету представить Совету доклад с целью выполнения последней процедуры, предусмотренной в резолюции Ассамблеи от 25 сентября 1931 года относительно выработки общих конвенций, обсуждение которых должно проходить под эгидой Лиги Наций".

30. В соответствии с этой резолюцией Комитет экспертов провел вначале две сессии, соответственно в 1935 и 1936 гг., и принял предварительный проект Конвенции о пресечении терроризма и наказании за него, а также другой проект о создании международного уголовного суда 1/. 10 октября 1936 года Ассамблея Лиги Наций приняла следующую резолюцию 2/:

1/ Лига Наций, документ A.7.1936.V.

2/ Лига Наций, Акты очередной семнадцатой сессии Ассамблеи, пленарные заседания, стр. 135.

/...

"Ассамблея,
ознакомившись со вторым докладом Комитета по Международному пресечению терроризма и с приложенными к нему двумя проектами конвенций (документ А.7.1936.v);

признавая интерес, который представляет заключение конвенции о предупреждении терроризма и наказаний за него для дела укрепления мира;

считая, однако, что ответы правительств, касающиеся составленного Комитетом проекта (документы А.24.1936.v и А.24(a).1936.v), и прения в Первом комитете показали, что некоторые правительства испытывают сомнения, которые желательно устранить:

выражает мнение, что главными целями рассматриваемой конвенции, основанной на принципе, согласно которому все государства должны воздерживаться от вмешательства в политическую жизнь иностранных государств, должно являться следующее:

1) запрещение любой формы подготовки или осуществления террористических актов, направленных против жизни или свободы лиц, принимающих участие в деятельности иностранных государственных учреждений и служб;

2) обеспечение эффективного предотвращения подобных деяний и, в частности, установление сотрудничества в целях содействия своевременному раскрытию подготовки к таким деяниям;

3) обеспечение наказания за деяния террористического характера в строгом смысле этого слова, которые имеют международный характер либо в силу места, в котором осуществлялась подготовка к ним, или места, в котором они были совершены, либо в силу национальности лиц, участвующих в их совершении, или их жертв;

Отмечает, что некоторые правительства оспаривали целесообразность создания международного уголовного суда, но что, по мнению других правительств, процесс над лицами, виновными в таких деяниях, в подобном суде является альтернативой, которая в некоторых случаях была бы более предпочтительной, нежели выдача или преследование, и что на этом основании, по мнению последних правительств, вторая конвенция имеет определенную пользу, даже несмотря на то, что она не может получить всеобщего признания;

рекомендует, чтобы Комитет пересмотрел свои выводы относительно своих двух проектов в свете замечаний, содержащихся в ответах правительств или сформулированных в ходе прений, с тем чтобы Совет мог созвать в 1937 году дипломатическую конференцию".

/...

31. В 1937 году Комитет экспертов провел третью сессию, в ходе которой он пересмотрел, в соответствии с вышеприведенной резолюцией Ассамблеи, предварительные проекты конвенции, представленные Международной конференцией, которая по решению Совета Лиги Наций от 27 мая 1937 года была проведена в Женеве с 1 по 16 ноября 1937 года. На основе этих представительных проектов Конференция приняла 16 ноября 1937 года две конвенции, одну — о пресечении терроризма и наказании за него и другую — о создании международного уголовного суда 1/.

32. В пункте 1 статьи 1 Конвенции о пресечении терроризма и наказании за него 2/ подтверждается "принцип международного права, согласно которому каждое государство должно само воздерживаться от каких-либо действий с целью создания благоприятных условий для террористической деятельности, направленной против какого-либо другого государства, и препятствовать действиям, в которых эта деятельность находит свое выражение". В ней определяется понятие терроризма, политический характер которого подчеркивается. В подпункте 2 статьи 1 приводится абстрактное и описательное определение этого понятия, излагающее в общих выражениях характерные признаки терроризма; в соответствии с ним "актами терроризма" объявляются преступные действия, которые направлены против какого-либо государства и цель или характер которых состоят в том, чтобы сеять страх среди отдельных лиц, групп лиц или населения". За этим определением следует перечисление в статье 2 некоторых конкретных и определенных актов терроризма. Конвенция обязывает каждое государство-участника предусмотреть в своем уголовном законодательстве перечисленные действия, если они совершены на его территории против какого-либо другого государства-участника и являются актами терроризма в значении, приводимом в подпункте 2 статьи 1. Каждое государство-участник должно также предусмотреть в своем уголовном законодательстве правонарушения, заключающиеся в соучастии в преступлении (создание союза или вступление в сговор, прямое и открытое подстрекательство, участие в таких правонарушениях и т.д.) и совершенные на территории этого государства против какого-либо другого государства-участника, независимо от того, в какой стране эти акты должны быть совершены (статья 3). В статье 14 Конвенции содержится требование о наказании за некоторые правонарушения, связанные с актом терроризма, однако в ней не говорится о необходимости применять в отношении их такие же меры наказания, какие предусмотрены за правонарушения, упомянутые в статьях 2 и 3. В ней определяется порядок выдачи преступников, в соответствии с которым во всех договорах о выдаче преступников, которые были или будут заключены между государствами-участниками, эти правонарушения должны приводиться в числе правонарушений, влекущих за собой выдачу преступников (статья 8). Она обязывает эти государства либо выдавать лицо,

1/ Лига Наций, Акты Международной конференции по предупреждению терроризма, 1937 год, документ С.94.М.47.1938.V.

2/ Текст и статус этой Конвенции см. в приложении I.

обвиняемое в совершении террористического акта, либо предавать его суду; в ней закрепляется также традиционная норма *aut dedere aut punire* в отношении тех случаев, когда затребованное лицо является гражданином государства-ответчика, которое не признает принципа своих граждан (статья 9), а также в отношении случаев, когда речь идет об иностранце (статья 10). Кроме того, в Конвенции содержатся положения о сотрудничестве между национальными органами полиции (статьи 15 и 16) и между судебными органами (статья 17). Она не затрагивает принципа о том, что определение характера предусматриваемых ею правонарушений, вынесение приговоров, судебное преследование, судебное разбирательство, совокупность смягчающих вину обстоятельств, право на помилование и амнистию зависят в каждой стране от норм ее внутригосударственного законодательства, при условии, что правонарушитель никогда не сможет уклониться от наказания в результате какого-либо пробела в этом уголовном законодательстве (статья 19).

В. Документы, подготовленные и подготавливаемые Организацией Объединенных Наций

33. Документы, о которых в данном случае идет речь, были подготовлены или подготавливаются в связи с работой Организации Объединенных Наций в области кодификации и прогрессивного развития международного права, или деятельностью, направленной на сохранение международного мира и безопасности.

1. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией международного права на ее шестой сессии в 1954 году

34. В своей резолюции 177 (II) 21 ноября 1947 года относительно сформулирования принципов, признанных статутом Нюрнбергского трибунала и нашедших выражение в его решении, Генеральная Ассамблея поручила Комиссии международного права составить проект Кодекса законов о преступлениях против мира и безопасности человечества. О терроризме упоминается в пункте 6 статьи 2 проекта Кодекса 1/, подготовленного в соответствии с этой резолюцией Комиссией международного права в 1954 году. Согласно этому документу преступлением против мира и безопасности человечества, а следовательно, как указывается в статье 1, "международно-правовым" преступлением является "ведение или поощрение властями какого-либо государства террористической деятельности в другом государстве или допущение властями

1/ Ежегодник Комиссии международного права, 1951 год, том II, стр. 134 и 1954 год, том II, стр. 150.

какого-либо государства организованной деятельности, рассчитанной на совершение террористических актов в другом государстве". В комментарии к этой статье Комиссия международного права, напомнив о том, что "первая статья Конвенции от 16 ноября 1937 года о пресечении терроризма и наказании за него запрещает государствам создавать благоприятные условия для террористической деятельности, направленной против какого-либо другого государства", отмечала, что "преступление, определенное в пункте 6 статьи 2 проекта Кодекса, может быть совершено лишь властями какого-либо государства. Однако уголовная ответственность частных лиц согласно международному праву может возникнуть в результате применения положений пункта 1 статьи 2 проекта Кодекса, в котором говорится о заговоре, прямом подстрекательстве, покушении на совершение какого-либо преступления и соучастии в нем.

35. Следует отметить, что во время выработки проекта кодекса, Секретариат представил Комиссии международного права меморандум, в третьей части которого, касающейся различных международных преступлений, на которые должен был распространяться этот проект, содержатся следующие пункты, стоящие под заголовком "Акты терроризма, затрагивающие международные отношения"1/:

"122. Кодекс должен пресекать факты подстрекательства, благоприятствования или терпимого отношения к деятельности, направленной на создание состояния террора на территории другого государства. Эта деятельность может состоять из покушений на лиц, выполняющих государственные функции или задачи, или на государственное имущество, или из правонарушений, создающих опасное положение и ставящих под угрозу жизнь каких-либо групп населения.

На практике речь идет об отыскании формулировки, охватывающей серьезные случаи, предусмотренные Конвенцией по предотвращению и пресечению терроризма, заключенной в Женеве 16 ноября 1937 года под эгидой Лиги Наций.

.....

Можно было бы принять более широкие формулировки. Они предусматривали бы все правонарушения, направленные против безопасности другого государства, которые состояли бы из действия, поощрения или преступной терпимости со стороны другого государства".

.....

1/ Ежегодник Комиссии международного права, 1950 год, том II, документ A/CN.4/39, p. 340.

36. Было бы целесообразно напомнить, что в своей резолюции II86(XII) от 11 декабря 1957 года Генеральная Ассамблея постановила разослать текст проекта кодекса государствам-членам, для того чтобы они сформулировали свои замечания, и отложить рассмотрение этого вопроса до того времени, когда она вновь займется вопросом об определении агрессии. Внимание государств-членов было обращено на проект кодекса, когда Генеральная Ассамблея на своей двадцать третьей сессии (1968 год) вновь занялась рассмотрением вопроса об определении агрессии. Однако Генеральный комитет решил, что на данном этапе до завершения рассмотрения Генеральной Ассамблеей вопроса об определении агрессии, нецелесообразно включать в повестку дня Генеральной Ассамблеи проект кодекса, и что этот проект должен быть рассмотрен в ходе одной из последующих сессий, когда будет проделана более значительная работа по выработке общеприемлемого определения агрессии 2/.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, приложения, пункт 87 повестки дня, документ A/BUR/171 (пункт 4) и A/7250 (пункт 10).

/...

2. Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года

37. 24 октября 1970 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2625 (XXV) утвердила Декларацию, основанную на работе, проделанной Специальным комитетом по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, который проводил заседания с 1963 по 1970 год. В преамбуле этой резолюции Генеральная Ассамблея выразила свое "глубокое убеждение" в том, что принятие Декларации "будет способствовать укреплению мира во всем мире и явится вехой в развитии международного права и отношений между государствами в деле обеспечения действия правовых норм между государствами и, в частности, повсеместного применения принципов, воплощенных в Уставе". Эта Декларация содержит положение о терроризме в разделе, озаглавленном "Принцип, согласно которому государства воздерживаются в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций". Другое положение о терроризме содержится в разделе, озаглавленном "Принцип, касающийся обязанности в соответствии с Уставом не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого другого государства". Ниже приводится текст этих двух положений, а также текст других положений, которые применяются к ним или которые применяются к Декларации в целом:

"Генеральная Ассамблея,

.....

1. торжественно провозглашает следующие принципы:

Принцип, согласно которому государства воздерживаются в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций

.....

Каждое государство обязано воздерживаться от организации, подстрекательства, оказания помощи или участия в актах гражданской войны или террористических актах в другом государстве или от потворствования организационной деятельности в пределах своей территории, направленной на совершение таких актов, в том случае, когда акты, упоминаемые в настоящем пункте, связаны с угрозой силой или ее применением. /...

.....

Ничто в вышеизложенных пунктах не должно истолковываться как расширяющее или ограничивающее каким-либо образом масштабы действия положений Устава, затрагивающих случаи, при которых применение силы является законным.

.....

Принцип, касающийся обязанности в соответствии с Уставом не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого другого государства.

.....

Ни одно государство не может ни применять, ни поощрять применение экономических, политических мер или мер любого иного характера с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав и получения от этого каких бы то ни было преимуществ. Ни одно государство не должно также организовывать, разжигать, финансировать, подстрекать или допускать подрывную, террористическую или вооруженную деятельность, направленную на насильственное свержение строя другого государства, равно как и способствовать ей, а также вмешиваться во внутреннюю борьбу в другом государстве.

.....

Ничто в приведенных выше пунктах не должно истолковываться как затрагивающее положения Устава, касающиеся поддержания международного мира и безопасности.

.....

2. заявляет, что

при истолковании и применении изложенных выше принципов последние являются взаимосвязанными, и каждый принцип должен рассматриваться в свете других принципов.

.....

3. заявляет далее, что

принципы Устава, воплощенные в настоящей Декларации, представляют собой основные принципы международного права и поэтому призывает все государства руководствоваться этими принципами в своей международной деятельности и развивать свои взаимоотношения на основе строгого соблюдения этих принципов¹¹.

/...

3. Декларация об укреплении международной безопасности, содержащаяся в резолюции 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1970 года

38. В этой Декларации Генеральная Ассамблея, напоминая, в частности, "о провозглашенной в Уставе решимости народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны и с этой целью жить в мире друг с другом, как добрые соседи, и объединить свои усилия для поддержания международного мира и безопасности",

"торжественно подтверждает, что каждое государство обязано воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности, а также политической независимости любого другого государства, и что территория государства не должна быть объектом военной оккупации в результате применения силы в нарушение положений Устава, что территория государства не должна быть объектом приобретения другим государством в результате угрозы силой или ее применения не должно признаваться законным и что каждое государство обязано воздерживаться от организации, подстрекательства, оказания помощи или участия в актах гражданской войны или террористических актах в другом государстве".

4. Доклад Специального комитета по вопросу об определении агрессии, учрежденного в соответствии с резолюцией 2330 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1967 года

39. Доклад Специального комитета по вопросу об определении агрессии о работе его сессии в 1972 году содержит некоторые представленные Комитету предложения по определению агрессии, которые касаются терроризма. Проект определения, представленный Союзом Советских Социалистических Республик в своей постановляющей части, содержит пункт 2С, сформулированный следующим образом 1/:

"С. Будет признано актом косвенной вооруженной агрессии применение государством вооруженной силы путем засылки на территорию другого государства вооруженных банд, наемников, террористов, диверсантов и применение иных форм подрывной деятельности, связанной с использованием вооруженной силы, с целью добиться внутреннего переворота в другом государстве, или поворота в его политике в угоду агрессора".

1/ Доклад Специального комитета по вопросу об определении агрессии, 31 января - 3 марта 1972 года, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 19 (А/8719), стр. 8.

/...

40. Следующее положение содержится в пункте 7 постановляющей части проекта определения, представленного Гаити, Гайаной, Ганой, Ираном, Испанией, Кипром, Колумбией, Мадагаскаром, Мексикой, Угандой, Уругваем, Эквадором и Югославией 2/:

"7. Когда государство на своей собственной территории является жертвой подрывных и/или террористических актов со стороны нерегулярных, добровольческих или вооруженных банд, организованных или поддерживаемых другим государством, оно может принять разумные и соответствующие меры по охране своего существования и своих интситутов, не прибегая к осуществлению права на индивидуальную или коллективную самооборону против другого государства в соответствии со статьей 51 Устава".

41. Согласно пункту IV постановляющей части проекта определения, представленного Австралий, Италией, Канадой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Японией,

"случаи применения силы, которые могут явиться агрессией, включают применение силы государством ... в таких целях как ... 7) организация, поддержка насильственных гражданских восстаний или террористических актов в другом государстве или руководство ими ... 3/".

5. Проект статей о предотвращении преступлений против дипломатических агентов и других лиц, пользующихся международной защитой, и наказании за такие преступления, разработанный Комиссией международного права на ее двадцать четвертой сессии в 1972 году

42. Этот проект содержится в главе III доклада Комиссии международного права о работе ее двадцать четвертой сессии (A/8710), который был недавно рассмотрен Шестым комитетом. Этот проект, который в пунктах 54-59 дает краткое изложение обсуждения проекта статей, следующим образом резюмирует прения в Комиссии международного права по проблеме терроризма:

"60. В ходе общей дискуссии был затронут вопрос о том, должна ли Комиссия ограничиться составлением проекта статей, охватывающих лиц, имеющих право на специальную защиту в соответствии с международным правом. Терроризм стал широко распространенным явлением, и от него пострадало много невинных людей.

1/ Там же, стр. 10.

2/ Там же, стр. 13.

/...

Возможно, было бы лучше последовать примерам Гаагской и Монреальской конвенций и попытаться разработать в целом некоторые средства защиты от актов терроризма. Другие члены Комиссии сомневались в том, что предусматриваемая конвенция будет действительно полезной в обеспечении защиты. В этой связи упоминался тот факт, что Конвенция Лиги Наций о предотвращении терроризма и наказании за терроризм от 16 ноября 1937 года не была ратифицирована ни одним государством. Между тем большинство выступавших придерживалось мнения, что вопрос о полезности, а также охвате проекта статей по этому вопросу был предопределен резолюцией 2780 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

.....

65. В соответствии с полномочиями, изложенными в пункте 2 раздела III резолюции Генеральной Ассамблеи 2780 (XXVI) от 3 декабря 1971 года, круг проблем, рассматриваемых в настоящем проекте, ограничен преступлениями, совершенными против дипломатических агентов и других лиц, имеющих право на специальную защиту в соответствии с международным правом. Однако Комиссия признает, что вопрос о преступлениях, совершенных против таких лиц, представляет собой всего лишь один из аспектов более широкой проблемы совершения актов терроризма. Выработка правового документа с ограниченным кругом проблем, рассматриваемых в настоящем проекте, представляет собой важный шаг вперед в процессе формулирования правовых норм, способствующих установлению более эффективного международного сотрудничества в области предотвращения терроризма, борьбы с ним и наказания за совершение актов терроризма. В целом проблема терроризма, имеющего место во многих странах мира, представляет собой одну из наиболее сложных проблем, однако необходимость снижения числа актов терроризма, даже в том случае если их нельзя устранить полностью, не может подвергаться сомнению. Возможно, что Генеральная Ассамблея сочтет важным рассмотрение этой общей проблемы".

C. Конвенции, заключенные в рамках Международной организации гражданской авиации

43. Очевидно, что эти конвенции не касаются непосредственно терроризма. В них не содержится никаких специальных положений по данному вопросу. Однако зачастую акты, которые подпадают под действие этих конвенций, имеют те же признаки, которые охватываются понятием терроризма, как оно изложено и определено в Женевской конвенции 1937 года о предупреждении терроризма и наказании за него.

44. В течение последнего десятилетия число актов, представляющих собой посягательства на безопасность международных гражданских воздушных сообщений, увеличилось до тревожных размеров. Иногда они

/...

сопровожаются захватом заложников. Имеет также место гибель невинных людей. Пускаются в ход самые разнообразные способы применения насилия и террора, подрывающие доверие человечества к воздушному транспорту и порождающие чувство страха и неуверенности у значительного числа людей: у экипажей воздушных судов, пассажиров, обслуживающего персонала самолетов и работников других служб и сооружений, используемых в гражданском воздушном транспорте. Во многих случаях эти акты совершаются лицами, руководимыми мотивами политического характера.

45. В этих обстоятельствах были предприняты меры международного характера с целью предупреждения и пресечения актов, направленных против международной гражданской авиации. В течение менее чем семи лет благодаря этим мероприятиям одна за другой были заключены три конвенции, которые дополняют друг друга, противодействуя непрерывному и быстрому росту опасности, угрожающей международной гражданской авиации. Еще 14 сентября 1963 года, когда эта опасность еще не достигла столь тревожных размеров, в Токио была подписана первая из этих международных конвенций. Речь идет о Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов.

1. Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанная в Токио 14 сентября 1963 года

46. Эта Конвенция^{1/}, в статьях 3 и 4 которой определяется юрисдикция государств-участников в случаях совершения преступлений и других актов на борту воздушных судов, касается проблемы незаконного захвата воздушных судов лишь в статьях 11 и 13. Однако эти статьи не имеют уголовно-правового характера; они возлагают на государства-члены некоторые обязанности в отношении возврата захваченного воздушного судна и его груза, а также освобождения пассажиров и экипажа.

2. Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанная в Гааге 16 декабря 1970 года

47. В сентябре 1968 года Генеральная Ассамблея Международной организации гражданской авиации приняла резолюцию (A16-37), в которой она настоятельно призвала все государства как можно скорее присоединиться к Токийской конвенции и предложила Совету этой организации по возможности скорее рассмотреть другие меры, направленные на решение проблемы незаконного захвата воздушных судов. В декабре 1968 года Совет, рассмотрев вышеупомянутую резолюцию постановил передать вопрос о незаконных захватах Юридическому комитету. На основе предварительного проекта конвенции, выработанного его подкомитетом, Юридический комитет

^{1/} Текст и статут этой Конвенции см. в приложении II.

подготовил проект конвенции о незаконном захвате воздушных судов, который Совет в марте 1970 года постановил передать на рассмотрение и утверждение Международной конференции полномочных представителей, которая состоялась в Гааге в декабре 1970 года. 16 декабря 1970 года Конференция приняла Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов.

48. Уместно напомнить, что еще до принятия этой Конвенции Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей двадцать четвертой сессии, проходившей в 1969 году, занималась проблемой "насильственного изменения курса гражданских самолетов в Полете". Она приняла резолюцию 2551 (XXIV), в которой заявила о том, что она "глубоко обеспокоена" актами незаконного вмешательства в деятельность международной гражданской авиации и считает необходимым рекомендовать эффективные меры против захвата самолетов в воздухе во всех его формах или против любого другого незаконного захвата самолетов или осуществления контроля над ними. Она также настоятельно заявляла о том, что она "призывает оказывать полную поддержку усилиям Международной организации гражданской авиации, направленным на быстрейшую подготовку и осуществление конвенции, предусматривающей соответствующие меры, в том числе отнесение незаконного захвата гражданских самолетов к наказуемым преступлениям и наказание лиц, совершающих такие преступления". В свою очередь Совет Безопасности 9 сентября 1970 года принял резолюцию 286 (1970), в которой он заявил, что он "серьезно озабочен по поводу угрозы жизни невинных гражданских лиц в результате насильственных угонов самолетов и любого другого вмешательства в международные путешествия"; он также призвал государства "принять все возможные законные меры для предупреждения в дальнейшем случаев захвата самолетов или любых других действий, препятствующих международным рейсам гражданской авиации".

49. Гагская конвенция 1970 года^{1/} дает определение преступления, которое является ее предметом; она касается преступления, совершенного любым лицом, которое, находясь на борту воздушного судна в полете, незаконно и с применением насилия или угрозы насилием захватывает этот самолет или осуществляет над ним контроль (статья 1). Она обязывает договаривающиеся государства применять в отношении такого преступления суровые меры наказания (статья 2). В статье 3 определяется сфера охвата Конвенции, применение которой ограничивается случаями, когда присутствует международный элемент. В статье 4 определяются условия, при которых государства-участники обязаны устанавливать свою юрисдикцию над преступлением, и принимается в качестве вспомогательной меры принцип универсальной юрисдикции для обеспечения неизбежности наказания. Статья 7 обязывает государство-участника, на территории

^{1/} Текст и статут этой Конвенции см. в приложении III.

которого обнаружен предполагаемый преступник, в случае если оно не передает его, передавать дело "без каких бы то ни было исключений" своим компетентным властям для целей уголовного преследования. Что касается установленного Конвенцией режима выдачи, то о нем говорится в статье 8, где незаконный захват воздушного судна объявляется преступлением, включаемым в силу данной Конвенции в любой договор, заключенный между государствами-участниками, и где, кроме того, содержатся обязательства государств-участников включать такое преступление в качестве преступления, влекущего выдачу, во все договоры о выдаче, заключаемые между ними. Наконец, Конвенция содержит положения, согласно которым государства-участники обязываются предоставлять друг другу правовую помощь по проведению любых уголовно-процессуальных действий, связанных с таким преступлением (статья 10), и сообщать Совету Международной организации гражданской авиации всю имеющуюся у них соответствующую информацию (статья 11).

/...

3. Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанная в Монреале 23 сентября 1971 года

50. В июне 1970 года, еще до заключения Гаагской конвенции, Ассамблея Международной организации гражданской авиации приняла резолюцию А 17-20, в которой она констатировала необходимость "принять положения, дополняющие положения действующих международных соглашений", и поручила Совету этой Организации созвать Юридический комитет, с тем чтобы выработать в первую очередь проект конвенции об актах вмешательства в деятельность Международной гражданской авиации (помимо тех актов, которые охватываются проектом Конвенции о незаконном захвате воздушных судов). Юридический комитет выработал текст проекта конвенции, который Совет в ноябре 1970 года постановил передать для изучения и утверждения Конференции полномочных представителей, состоявшейся в Монреале в сентябре 1971 года. 23 сентября 1971 года Конференция приняла Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации.

51. В то время, когда разрабатывалась эта конвенция Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей двадцать пятой сессии, проходившей в 1970 году, занималась проблемой "угона самолетов или вмешательства в гражданские воздушные полеты". 5 ноября 1970 г. она приняла резолюцию 2645 (XXV), в которой она осудила "все, без какого бы то ни было исключения, акты захвата самолетов в воздухе или иное вмешательство в полеты гражданской авиации, будь то внутренние или международные по месту вылета, путем угрозы силой или ее применения и любые акты насилия, объектом которых могут быть пассажиры, экипажи и гражданские самолеты, осуществляющие воздушные перевозки, а также аэронавигационные приборы и средства аэронавигационной связи на них". Генеральная Ассамблея призвала "государства принять все надлежащие меры для удержания от совершения, предотвращения или пресечения таких актов в рамках своей юрисдикции на любом этапе осуществления этих актов и предусмотреть судебное преследование и наказания лиц, которые совершают такие акты, соразмерно тяжести этих преступлений или, не нанося ущерба правам и обязанностям государств, вытекающим из существующих международных документов, касающихся этого вопроса, выдачу таких лиц с целью их судебного преследования и наказания". Ассамблея заявила также, что "использование незаконного захвата самолетов в целях взятия заложников должно быть осуждено". Она призвала государства "принять, как совместно, так и индивидуально, в соответствии с Уставом и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и Международной организацией гражданской авиации меры для обеспечения такого положения, при котором пассажиры, экипажи и самолеты гражданской авиации не использовались бы как средство извлечения каких бы то ни было выгод".

/...

52. Монреальская конвенция 1971 года 1/ устанавливает такой режим уголовного преследования, который в своих общих чертах идентичен режиму, предусмотренному Гаагской конвенцией 1970 года. Главная отличительная особенность последней Конвенции состоит в том, что она касается лишь проблемы угона самолетов как такового. В статье 1 этой конвенции дается описательное определение состава преступления, за совершение которого данная Конвенция предусматривает уголовное преследование. Конвенция направлена против "любого лица на борту воздушного судна, находящегося в полете, которое незаконно путем насилия или угрозы применением насилия захватывает это воздушное судно или осуществляет над ним контроль". Таким образом Конвенция защищает лишь воздушное судно, "находящееся в полете", и определение этого понятия дается в статье 3. Более того, она защищает воздушное судно, находящееся в полете, лишь в том случае, если оно является объектом акта захвата, к тому же этот акт квалифицируется как преступление лишь тогда, когда он совершен лицом, находящимся на борту этого воздушного судна. Следовательно, Конвенция исключает из сферы своего действия все категории других актов, могущих вызвать последствия, которые представляют по меньшей мере такую же угрозу для безопасности гражданской авиации. Именно такие акты являются предметом Монреальской конвенции, в статье 1 которой дается их ограничительный перечень. Эта Конвенция охватывает также ряд актов, которые, будучи совершены в большинстве случаев на земле, имеют своим последствием разрушение воздушного судна, находящегося в эксплуатации" (определение этого понятия дается в статье 2), или могут поставить под угрозу его безопасность во время полета. В ней содержится, кроме того, специальное положение, согласно которому государства-участники "в соответствии с международным правом и национальным законодательством будут стремиться принимать все практические осуществимые меры с целью предотвращения соответствующих преступлений" (статья 10).

D. Конвенция о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступления против лиц и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер, подписанная в Вашингтоне 2 февраля 1971 г. под эгидой Организации американских государств

53. На заседании, состоявшемся 15 мая 1970 года, Постоянный совет Организации американских государств (ОАГ) на основании доклада, представленного его Политико-правовым комитетом 2/, одобрил резолюцию, касающуюся принятия мер по осуждению актов терроризма и похищения людей. В этой резолюции, в частности, осуждаются акты

1/ Текст и статут этой Конвенции см. в приложении IV.

2/ OAS/Official Documents/Ser.G.; CP/Doc. 19/70 Rev.1, Corr.1.

терроризма и, особенно, похищение людей и вымогательство в связи с этим как преступления против человечества 1/.

54. Во исполнение рекомендации, принятой Постоянным советом и содержащейся в этой резолюции, Постоянный комитет Генеральной Ассамблеи ОАГ включил в предварительную повестку первой специальной сессии Ассамблеи пункт, касающийся "общих мер и политики Организации в отношении актов терроризма и, особенно, похищения людей и вымогательства в связи с этим преступлением".

55. Ранее в 1970 году, на своей двадцать третьей сессии, состоявшейся в апреле, Межамериканская комиссия по правам человека приняла резолюцию 2/, касающуюся терроризма в политических или идеологических целях, в которой она осудила акты политического терроризма и действия повстанческих групп в городских и сельских районах как серьезно нарушающие права человека и основные свободы.

56. На своем шестом пленарном заседании, состоявшемся 30 июня 1970 года, Генеральная Ассамблея ОАГ приняла резолюцию 3/, озаглавленную "Общие действия и политика Организации в отношении актов терроризма и, в частности, похищения людей и вымогательств, связанных с этим преступлением". В этой резолюции говорится следующее:

СЧИТАЯ:

что в настоящее время на этом континенте все чаще совершаются все более серьезные акты терроризма, и, в особенности, похищения людей и вымогательство, связанное с этим правонарушением,

что Постоянный совет Организации в своей резолюции от 15 мая 1970 года характеризует эти акты как преступления столь отвратительные и неразумные, что они наносят удар самому чувству милосердия народов Америки и представляют собой правонарушения согласно нормам обычного права, серьезность которых приравнивает их к преступлениям против человечества,

что правительства государств-членов Организации единодушно отвергают подобные акты, принимающие форму грубого нарушения прав и основных свобод человека, и что вышеупомянутые правительства берут на себя строгое обязательство предотвращать их повторения,

1/ Resolution CP/RES.5 (7/70) OAS/Official Documents/Ser. G.

2/ OAS/Ser.L/V/II.23, Doc. 19, Rev.1. 23 April 1970. См. также OAS/Official Documents/Ser.P., Ag/Doc.18 19 June 1970.

3/ Resolution AG/RES.4 (I/70) Rev.1. OAS/Official Records/Ser.P.

что политические или идеологические мотивы, выдвигаемые в оправдание этих правонарушений, отнюдь не делают подобные акты менее жестокими и неразумными и не смягчают отвратительность средств, применяемых для их совершения, равно как они не лишаются своего характера как акты, попирающие основные права человека,

что государства-члены Организации в осуществление своего суверенитета и территориальной юрисдикции вновь решительно подтвердили права человеческой личности и принципы общечеловеческой морали,

что такие преступления нарушают процесс экономического развития и сдерживают социальный прогресс на континенте, на достижение чего в настоящее время направлены усилия правительств не только непосредственно, но и в рамках межамериканского сотрудничества,

что похищение и вымогательство, связанное с этим правонарушением, а также покушение на жизнь представителей иностранных государств и других лиц, представляют собой отвратительные преступления, которые взволновали международное общественное мнение и расшатывают самые основы дружественного сосуществования как в национальном плане, так и в плане международном, и

что распространение вышеупомянутых преступлений на континенте создает ситуацию, требующую принятия быстрых и эффективных мер Организацией и ее государствами-членами,

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. решительно осудить акты терроризма и, в особенности, похищение людей и вымогательство, связанное с этим правонарушением, как преступления против человечества;
2. осудить также вышеупомянутые акты, когда они совершаются против представителей иностранных государств, как нарушение не только прав человека, но и норм, которыми регулируются международные отношения;
3. заявить, что подобные акты являются серьезными правонарушениями по общему праву, характеризующимися грубым нарушением самых элементарных принципов безопасности индивидуума и коллектива, и в то же время представляют собой покушение

/...

на свободу и достоинство человека, защита которых должна служить руководящим принципом любого общества;

4. рекомендовать государствам-членам, еще не принявшим мер по предупреждению этой категории правонарушений, и, в случае необходимости по наказанию за них, принять соответствующие меры, которые они считают необходимыми в осуществление своего суверенитета путем определения их в своем законодательстве;

5. предложить правительствам государств-членов содействовать, в соответствии со своими законами, обмену информацией, которая может способствовать предотвращению этой категории правонарушений и наказанию за них;

6. Поручить Межамериканскому юридическому комитету выработать позицию по вопросу о процедурах и мерах, необходимых для достижения целей настоящей резолюции. Для этого через 60 дней после даты закрытия текущей сессии Генеральной Ассамблеи Комитет проведет чрезвычайную сессию. Комитет должен будет завершить порученную ему работу в течение 60 дней, начиная с даты начала предназначенной для этого сессии;

7. поручить также Межамериканскому юридическому комитету разработать в установленный в предыдущем пункте срок один или несколько проектов межамериканских соглашений, касающихся похищения, вымогательства и других покушений на людей, когда подобные акты могут иметь последствия для международных отношений;

8. предложить Межамериканскому юридическому комитету представить доклад о своей работе Постоянному совету Организации, который сможет срочно созвать чрезвычайную сессию Генеральной Ассамблеи или принять решение о созыве специальной межамериканской конференции для рассмотрения этой позиции и одного или нескольких проектов, сформулированных Комитетом.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ВЫРАЖАЕТ свою приверженность принципам, закрепленным в Американской декларации прав и обязанностей человека и в экономических и социальных нормах, провозглашенных в уставе Организации американских государств".

/...

57. Во исполнение изложенной выше резолюции Межамериканский правовой комитет провел специальную сессию с 31 августа по 6 октября 1970 года, в ходе которой он подготовил следующие документы 1/: а) Заключение, б) проект резолюции; с) проект Конвенции о терроризме и похищении людей с целью вымогательства и д) обоснование данного проекта. Эти документы, совместно с изложением членами Комитета мотивов своего голосования по Закл^ючению и Проекту конвенции, были переданы Постоянному совету ОАГ. В своем заключении Межамериканский правовой комитет заявил, в частности, что он считает необходимым для компетентных органов ОАГ "провести как можно скорее исследование социальных, экономических, образовательных и культурных причин, которые могут оказать влияние на создание климата насилия, способствующего проявлению вспышек терроризма".

58. Постоянный совет ОАГ в своей резолюции, принятой 9 декабря 1970 года 2/ на основании доклада, представленного Генеральным комитетом 3/, постановил представить документы, подготовленные Межамериканским правовым комитетом Генеральной Ассамблеи ОАГ для ее рассмотрения. На своем заседании, состоявшемся 5 января 1971 года, Постоянный совет принял решение созвать Генеральную Ассамблею ОАГ на ее третью специальную сессию для рассмотрения данных документов 4/. Аналогичным образом в своей резолюции, принятой 14 января 1971 г. 5/, Совет постановил представить этой сессии Ассамблеи доклад, подготовленный Генеральным комитетом и содержащий замечания по документам, принятым Межамериканским правовым комитетом 6/.

59. Третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи ОАГ проходила в Вашингтоне с 25 января по 2 февраля 1971 года. На ней была принята "Конвенция о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступления против лиц, и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер" 7/. Основные черты данной Конвенции могут быть изложены в кратком виде следующим образом. В значительной степени Конвенция воплощает в себя директивные указания, изложенные в резолюции Генеральной Ассамблеи ОАГ об общих действиях и политике в отношении актов терроризма (см. пункт 56 выше). Хотя в Конвенции в ее статье I предусматриваются

1/ CP/Doc.54/70 Rev.1. OAS/Official Records/Ser. G., 4 November 1970.

2/ Resolution CP/Res. 22 (30/70) OAS/Official Reccrds/Ser. G.

3/ CP/Doc.61/70 Rev.1 OAS/Official Records/Ser.G.

4/ Resolution CP/Res. 25(33/71) OAS/Official Records/Res.G.

5/ Resolution CP/Res. 26(34/71) OAS/Official Records/Ser.G.

6/ CP/Doc.69/71 Rev.1 OAS/Official Records/Ser.G. Подготовка замечаний была одобрена резолюцией CP/Res. 22(30/70) of 9 December 1970.

7/ Treaty Series, No. 37 OAS/Ser.A/17 OAS/Official Documents. Текст и статус Конвенции см. приложение V.

/...

обязанности государств-участников сотрудничать в предупреждении и наказании за совершение "актов терроризма", фактически она не регулирует терроризм в целом ^{1/}. Она распространяется только на некоторые террористические акты, характеризуемые далее в статье 2 в качестве общеуголовных преступлений, имеющих международные последствия, а именно: похищение людей, убийства и другие виды посягательства на жизнь и неприкосновенность лиц, которым государство обязано предоставлять специальную защиту в соответствии с международным правом, а также вымогательства, связанные с этими преступлениями. Данная Конвенция направлена на защиту определенной категории лиц, а именно тех лиц, кому государство обязано предоставлять специальную защиту в соответствии с международным правом, конкретно не указывая их и не устанавливая стандартов или критериев для их определения. Конвенция, которая основана на принципе *aut dedere aut judicare*, содержит подробные положения, касающиеся экстрадиции (статьи 3, 5 и 7), и для тех случаев, где экстрадиция не предоставляется, она устанавливает обязанность для государств передать дело своим компетентным органам с целью наказания, как если бы этот акт был совершен на ее территории. В статью 6 включено конкретное положение, охраняющее право убежища, и в статье 8 изложен ряд конкретных обязательств, направленных на осуществление общего обязательства о сотрудничестве в предупреждении таких преступлений и наказании за их совершение. Наконец, в соответствии с положениями статьи 9,

^{1/} Проект Конвенции, подготовленный Межамериканским правовым комитетом, хотя и уделяет основное внимание перечислению некоторых террористических актов, тем не менее содержит в статье 4 положения, определяющие акты терроризма в целом. Эти положения гласят следующее: "Для целей настоящей Конвенции какой-либо акт рассматривается актом терроризма, когда он определен или прямо классифицирован как таковой законодательством государства, на территории которого находится лицо, обвиняемое в совершении данного акта или осужденное за него. Если законодательство какого-либо из договаривающихся государств не имеет определения или классификации, о которой говорилось в предыдущем пункте, для целей настоящей Конвенции и независимо от правовой терминологии, которая используется в национальных законах для их определения, следующие акты считаются актами терроризма: акты, результатами которых являются террор и запугивание жителей государства или части этих жителей, которые являются общим посягательством на жизнь, здоровье, физическую неприкосновенность или свободу лиц, путем использования методов или приспособлений, которые по своему характеру могут причинить или причиняют большой ущерб, серьезное нарушение публичного порядка, национальное бедствие, насильственный захват или разрушение судна, воздушного судна или других средств общественного транспорта". (CP/Doc.54/70/Rev.1 OAS/Official Records/Ser.G).

настоящая Конвенция открыта для участия других государств, не являющихся членами Организации американских государств.

60. В течение той же Третьей специальной сессии Генеральная Ассамблея ОАГ одобрила инструкцию Постоянному совету Организации об изучении вопросов, касающихся терроризма, посягательства на личность и вымогательства, связанные с этими преступлениями 1/. В этой инструкции Ассамблея постановила предложить государствам-членам Организации изучить, наряду с государствами, не являющимися членами Организации, но заинтересованными в этом вопросе, возможность присоединения их к данной Конвенции или принятия соответствующих мер, направленных на обеспечение принятия всемирной конвенции по этому вопросу.

1/ AG/Doc. 90, 2 February 1971, OAS/Official Records/Ser. P.

IV. ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

61. Из обзора, содержащегося во второй главе данного исследования, следует, что терроризм является предметом не только ряда исследований и принятия мер на международном уровне, был также заключен ряд конвенций, прямо или косвенно направленных на устранение некоторых актов терроризма. Две из этих конвенций непосредственно касаются терроризма, а две — действий, подвергающих опасности гражданскую авиацию.

62. Из первых двух указанных конвенций Конвенция о борьбе с терроризмом и наказании за него, разработанная в Лиге Наций и открытая для подписания в Женеве 16 ноября 1937 года, хотя и охватывала широкий круг вопросов, была главным образом направлена на защиту глав государств или других государственных деятелей. Она была ратифицирована лишь одним государством и не находится в числе договоров, сданных на хранение в Лигу Наций, поэтому в ее отношении Организация Объединенных Наций не приняла никаких мер. Из этих обстоятельств следует, что данная Конвенция оказалась устаревшей.

63. Вторая конвенция, непосредственно касающаяся терроризма, — конвенция о борьбе с актами терроризма, принимающими форму преступлений против личности и связанного с этим вымогательства и приобретающими международное значение, а также наказании за них, которая открыта для подписания со 2 февраля 1971 года в Вашингтоне, — была подготовлена региональной организацией — Организацией американских государств. Однако она открыта для участия в ней государств, не входящих в данный регион. Целью этой Конвенции является борьба с актами терроризма против "тех лиц, в отношении которых в соответствии с международным правом государство обязано предоставлять специальную защиту".

64. Из других конвенций, подготовленных под эгидой ИКАО и имеющих косвенное отношение к этому вопросу, — Гаагская конвенция от 16 декабря 1970 года о борьбе с незаконным захватом самолетов — касается "воздушного пиратства", тогда как Монреальская конвенция от 23 сентября 1971 года о борьбе с незаконными актами против безопасности гражданской авиации касается других вопросов, помимо "воздушного пиратства". ИКАО рассматривает также вопрос о составлении дополнительной конвенции относительно выполнения обязательств. Каждая из этих конвенций, естественно, ограничена областью гражданской авиации и не касается терроризма как такового. Но их целью является защита невинных пассажиров и команды от актов, которые могут подпадать под категорию терроризма. Ранее принятая Токийская конвенция от 14 сентября 1963 года о преступлениях и некоторых других актах, совершенных на борту самолета, имеет лишь краткие положения о незаконном захвате самолета.

/...

65. За исключением Токийской и Гаагской конвенций, ни одна из этих конвенций еще не вошла в силу и ни одна из них не охватывает всю проблему защиты жизни невинных людей от международного терроризма.

66. Из вышеизложенного исследования ясно следует, что источники и основные причины терроризма сложны и различны по своему характеру, однако многие из них связаны с международными политическими или социальными ситуациями, которые Организация Объединенных Наций должна изменить в лучшую сторону. Усилия по устранению этих причин должны быть активными и постоянными, поскольку человечество, несмотря на его интеллектуальные силы, еще не добилось успеха в установлении социального порядка без нищеты, горя, недовольства и отчаяния, короче говоря, порядка, который бы не служил причиной или не вызывал насилия. Однако терроризм продолжает угрожать, подвергать опасности жизнь людей или вызывать их гибель, а также попирает основные свободы невинных людей, и было бы несправедливым оставлять их в ожидании защиты до тех пор, пока не будут устранены его причины, а цели и принципы Устава полностью выполнены. Уже в настоящее время существует необходимость в принятии мер на основе международного сотрудничества по возможно более широкой защите их прав. На протяжении всей своей истории человечество признавало насущную необходимость устранения тех или иных форм насилия, которые, в противном случае, могли бы подвергнуть опасности само существование общества, а также существование самого человека. Существуют некоторые виды применения силы, как и в любой форме конфликта людей, которые не должны быть использованы даже в тех случаях, когда их применение законно и морально оправдано, независимо от статуса лица, применяющего такую силу.

67. В прошлом международное сообщество принимало или намеревалось принять более или менее эффективные и надлежащие меры в целях решения отдельных вопросов общей проблемы терроризма или связанных с ней проблем. Эти меры определенным образом способствуют работе, которая должна быть осуществлена с целью недопущения нового насилия по отношению к новым невинным жертвам.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Конвенция о предупреждении терроризма и наказании за него.
Открыта для подписания в Женеве 16 ноября 1937 года 1/

...
Стремясь повысить эффективность мер по предупреждению терроризма и наказанию за него в тех случаях, когда он носит международный характер,
...

Которые, по предъявлении своих полномочий, найденных в полной и надлежащей форме, согласились в отношении следующих полномочий:

Статья 1. 1) Высокие договаривающиеся стороны, вновь подтверждая принцип международного права, согласно которому каждое государство должно само воздерживаться от каких-либо действий с целью создания благоприятных условий для террористской деятельности, направленной против какого-либо другого государства, и препятствовать действиям, в которых эта деятельность находит свое выражение, обязуются в соответствии с нижеизложенным предупреждать деятельность такого рода и карать за нее, а также оказывать друг другу помощь.

2) Выражение "акты терроризма" в настоящей Конвенции означает преступные действия, которые направлены против какого-либо государства и цель или характер которых состоят в том, чтобы сеять страх среди отдельных лиц, групп лиц или населения.

Статья 2. Каждая из Высоких договаривающихся сторон должна предусмотреть в своем уголовном законодательстве в том случае, если это еще не сделано, следующие правонарушения, совершенные на ее территории, если они направлены против какой-либо другой Высокой договаривающейся стороны и представляют собой акты терроризма в значении, приводимом в первой статье:

1) Преднамеренное действие с целью лишения жизни, нанесения телесных повреждений и вреда здоровью или лишения свободы:

а) глав государств, лиц, обладающих полномочиями глав государств, их наследных или назначаемых преемников;

1/ В силу не вступила; ратифицирована Индией 1 января 1941 г.; подписана: Албанией, Аргентинской Республикой, Бельгией, Болгарией, Венесуэлой, Гаити, Грецией, Доминиканской Республикой, Египтом, Индией, Испанией, Кубой, Монако, Нидерландами, Норвегией, Перу, Румынией, Союзом Советских Социалистических Республик, Турцией, Францией, Чехословакией, Эквадором, Эстонией и Югославией.

/...

б) супруг или супругов вышеперечисленных лиц;

с) лиц, выполняющих государственные функции или занимающих государственные посты в момент совершения против них указанного действия, как против лиц, выступающих в таком качестве.

2) Преднамеренное действие, заключающееся в уничтожении или порче государственной собственности или собственности, предназначенной для общественного пользования и принадлежащей другой Высокой договаривающейся стороне или же находящейся в ее ведении.

3) Преднамеренное действие, могущее угрожать жизни людей в результате создания всеобщей опасности.

4) Попытка совершения правонарушений, предусмотренных вышеприведенными положениями настоящей статьи.

5) Производство, приобретение, хранение или поставка оружия, боеприпасов, взрывчатки или вредных веществ с целью совершения в какой бы то ни было стране правонарушения, предусмотренного настоящей статьей.

Статья 3. Каждая из Высоких договаривающихся сторон должна также предусмотреть в своем уголовном законодательстве следующие правонарушения, если они имели место на ее территории с целью совершения актов терроризма, предусмотренных в статье 2 и направленных против какой-либо другой Высокой договаривающейся стороны, независимо от того, в какой стране эти акты должны быть совершены:

1) создание союза или вступление в сговор с целью совершения таких актов;

2) подстрекательство к совершению таких актов, если оно привело к каким-либо результатам;

3) прямое открытое подстрекательство к совершению актов, предусмотренных в подпунктах 1, 2 и 3 статьи 2, независимо от того, привело ли оно к каким-либо результатам или нет;

4) преднамеренное участие в таких актах;

5) любая сознательно оказываемая помощь с целью совершения такого акта.

Статья 4. Каждое из действий, предусмотренных в статье 3, должно трактоваться законодательством как отдельное правонарушение во всех случаях, когда это необходимо, для того чтобы виновное лицо не избежало наказания.

/...

Статья 5. Меры наказания какой-либо Высокой договаривающейся стороной за правонарушения, предусмотренные в статьях 2 и 3, должны быть одинаковыми, независимо от того, направлены ли эти действия против данной или какой-либо другой Высокой договаривающейся стороны, и при этом должны учитываться специальные положения национального права, касающиеся защиты лиц, упомянутых в подпункте 1 статьи 2, или же имущества, предусмотренного в подпункте 2 статьи 2.

Статья 6. 1. Страны, разделяющие принцип международного признания прежней судимости, в условиях, определяемых соответствующими законодательствами, учитывают при установлении такой повторной судимости приговоры, вынесенные в зарубежных судах в отношении правонарушений, предусмотренных в статьях 2 и 3.

2. Кроме того, Высокие договаривающиеся стороны, законодательство которых предусматривает признание приговоров, вынесенных иностранными судами посредством какой-либо специальной процедуры или без таковой, признают действительными указанные приговоры с целью установления, в соответствии с условиями, предусмотренными этим законодательством, статуса недееспособности, лишения прав или каких-либо ограничений в области публичного или частного права.

Статья 7. Сколь скоро внутригосударственное законодательство допускает наличие гражданских истцов, то иностранные гражданские истцы, в том числе и, возможно, какая-либо Высокая договаривающаяся сторона, должны пользоваться всеми правами, признаваемыми за гражданами законодательством той страны, где рассматривается дело.

Статья 8. 1. Во всех договорах, которые были или будут заключены Высокими договаривающимися сторонами по вопросу о выдаче преступников, правонарушения, предусмотренные в статьях 2 и 3, считаются преступлениями, влекущими за собой выдачу преступников, причем вышесказанное не противоречит положениям подпункта 4 ниже.

2. Те Высокие договаривающиеся стороны, которые не связывают выдачу преступников с наличием какого-либо договора, признают отныне правонарушения, предусмотренные в статьях 2 и 3, преступлениями, влекущими за собой взаимную выдачу ими преступников, причем такое признание не противоречит положениям подпункта 4 ниже.

3. По смыслу настоящей статьи преступлением, влекущим за собой выдачу преступника, считается также любое правонарушение, перечисленное в статьях 2 и 3, если оно было совершено на территории той Высокой договаривающейся стороны, против которой оно было направлено.

4. Обязательство о выдаче преступника на основании настоящей статьи зависит от любого условия или ограничения, допускаемых правом или практикой той страны, к которой была обращена просьба о выдаче.

/...

Статья 9. 1. Если какая-либо Высокая договаривающаяся сторона не признает принципа выдачи своих граждан, то последние, вернувшись на территорию своей страны после того, как они совершили за рубежом одно из правонарушений, предусмотренных в статьях 2 и 3, должны подвергаться такому же судебному преследованию и наказанию, как если бы это правонарушение было совершено на территории их страны, и такое положение должно существовать и в том случае, когда виновное лицо приобрело гражданство после совершения этого правонарушения.

2. Положения настоящей статьи не применяются, если в каком-либо подобном случае выдача иностранца не может быть совершена.

Статья 10. Иностранцы, совершившие за рубежом одно из правонарушений, предусмотренных в статьях 2 и 3, и находящиеся на территории одной из Высоких договаривающихся сторон, должны подвергаться такому же судебному преследованию и наказанию, как если бы это правонарушение было совершено на территории данной Стороны, при наличии следующих условий:

а) просьбу о выдаче преступника нельзя было удовлетворить по причинам, не связанным с самим правонарушением;

б) в законодательстве страны, предоставившей убежище, признается правомочность ее судебных органов рассматривать правонарушения, совершенные иностранцами за рубежом;

с) иностранец является гражданином страны, признающей правомочность ее судебных органов рассматривать правонарушения, совершенные иностранцами за рубежом.

Статья 11. 1. Положения статей 9 и 10 применяются также к правонарушениям, предусмотренным в статьях 2 и 3 и совершенным на территории той же Высокой договаривающейся стороны, против которой они были направлены.

2. Что касается применения статей 9 и 10, то Высокие договаривающиеся стороны обязуются не выносить приговора, более сурового, нежели высшая мера наказания, предусмотренная законодательством той страны, где было совершено это правонарушение.

Статья 12. В целях эффективного предупреждения всех видов деятельности, противоречащих цели, преследуемой настоящей Конвенцией, каждая Высокая договаривающаяся сторона должна принять на своей территории и в рамках своего законодательства и административной структуры меры, которые она сочтет необходимыми.

Статья 13. 1. Независимо от положений подпункта 5 статьи 2 необходимо регламентировать ношение, хранение и передачу огнестрельного оружия (исключая гладкоствольное охотничье оружие) и боеприпасов.

/...

Подлежит наказанию передача, продажа и раздача этого оружия или боеприпасов любым лицам, не имеющим разрешения или не сделавшим заявления, как того может требовать внутригосударственное законодательство в отношении хранения и ношения указанных предметов; также подлежит наказанию передача, продажа или раздача взрывчатых веществ.

2. Лица, производящие огнестрельное оружие, за исключением гладкоствольного охотничьего оружия, обязаны ставить на каждой единице оружия порядковый номер или отличительный знак с целью его опознания; лица, производящие оружие и торгующие им, должны иметь список имен и адресов покупателей.

Статья 14. 1. Должны караться:

a) все действия по производству фальшивых паспортов, либо подделка паспортов или прочих равноценных им документов;

b) умышленный ввоз в страну приобретение или хранение таких фальшивых или подделанных документов;

c) получение таких документов на основании ложных заявлений или документов;

d) умышленное использование таких фальшивых или подделанных документов, либо документов, выданных на чужое имя.

2. Должна караться умышленная выдача компетентными служащими паспортов, прочих равноценных им документов или виз с целью содействия какой-либо деятельности, противоречащей целям, преследуемым настоящей Конвенцией, лицам, знающим, что в соответствии с законодательством и постановлениями они не имеют права обладать указанными документами или визами.

3. Положения настоящей статьи применяются независимо от того, выдан ли указанный документ в данной стране или за рубежом.

Статья 15. 1. В каждой стране, в соответствии с ее национальным законодательством, в каком-либо органе сосредоточиваются результаты исследований в области правонарушений, предусмотренных в статьях 2 и 3 и (в тех случаях, когда возможна связь между этим правонарушением и подготовкой к акту терроризма) в статье 14, в тех случаях, когда правонарушение, предусмотренное в ней, может иметь отношение к подготовке актов терроризма.

2. Этот орган должен поддерживать тесные отношения:

a) с национальными органами полиции;

b) с такими же органами других стран.

/...

3. Кроме того, в этот орган должна поступать вся информация, которая может облегчить предупреждение и пресечение правонарушений, предусмотренных в статьях 2 и 3, а также правонарушений, предусмотренных в статье 14, в тех случаях, когда эти правонарушения могут иметь отношение к подготовке актов терроризма; необходимо по мере возможности поддерживать тесные отношения с национальными судебными органами.

Статья 16. Каждый такой орган в пределах, которые он сочтет целесообразными, должен уведомлять органы других стран, предоставляя им все необходимую информацию:

а) о всех правонарушениях, предусматриваемых в статьях 2 и 3, даже если эти правонарушения только планируются; такие сообщения должны направляться с соответствующим описанием, копиями или фотографиями;

б) о расследовании, судебном преследовании, арестах, приговорах, высылке лиц, обвиненных в правонарушениях, предусматриваемых настоящей Конвенцией, а также о перемещении этих лиц и о всех полезных данных, в частности, об их приметах, отпечатках пальцев и фотографиях;

с) об обнаружении письменных документов, оружия, инструментов и прочих предметов, связанных с правонарушениями, предусмотренными в статьях 2, 3, 13 и 14.

Статья 17. 1. Высокие договаривающиеся стороны обязаны выполнять судебные поручения, связанные с правонарушениями, предусмотренными в настоящей Конвенции, в соответствии с их национальным законодательством, их практикой в этой области и соглашениями, которые были или будут заключены.

2. Передача судебных поручений должна производиться:

а) либо путем установления прямой связи между судебными органами;

б) либо путем прямой переписки между министрами юстиции обеих стран;

с) либо путем прямой переписки между каким-либо органом страны-истца или министром юстиции страны-ответчика;

д) либо через посредство дипломатического или консульского агента страны-истца в стране-ответчике; этот агент непосредственно или через министра иностранных дел направляет такое судебное поручение компетентному судебному органу или органу, указанному правительством страны-ответчика, и получает от этого органа непосредственно или через министра иностранных дел документы о выполнении указанного поручения.

/...

3. В случаях a и d копия судебного поручения всегда направляется одновременно и министру юстиции страны-ответчика.

4. В случае отсутствия какой-либо иной договоренности судебное поручение должно быть изложено на языке органа-истца, если только страна-ответчик не потребует, чтобы был сделан перевод на ее язык и правильность его была засвидетельствована органом-истцом.

5. Каждая Высокая договаривающаяся сторона будет уведомлять в сообщении каждой из других Высоких договаривающихся сторон о том, какой или какие из вышеперечисленных способов передачи она допускает в отношении судебных поручений от этих Высоких договаривающихся сторон.

6. Процедура, применяемая какой-либо Высокой договаривающейся стороной в отношении судебных поручений, будет сохраняться до тех пор, пока эта Сторона не направит такое сообщение.

7. Выполнение судебных поручений не может давать повода требовать возмещения налогов или каких-либо расходов, за исключением расходов на проведение экспертизы.

8. Ничто в настоящей статье не может толковаться как обязательство Высоких договаривающихся сторон допускать в судебной практике применение методов доказывания, противоречащих их законодательству.

Статья 18. Участие какой-либо Высокой договаривающейся стороны в настоящей Конвенции не должно толковаться как ущемление ее позиции в общем вопросе о круге ведения уголовной юрисдикции, как вопросе международного права.

Статья 19. Настоящая Конвенция не затрагивает принципа о том, что определение характера предусматриваемых ею правонарушений, вынесение приговоров, судебное преследование, судебное разбирательство, совокупность смягчающих вину обстоятельств, право на помилование и амнистию зависят в каждой стране от норм ее внутригосударственного законодательства при условии, что правонарушитель никогда не сможет уклониться от наказания в результате какого-либо пробела в этом уголовном законодательстве.

/...

Статья 20. 1. Если между Высокими договаривающимися сторонами возникает какой-либо спор, связанный с толкованием или выполнением настоящей Конвенции, и если этот спор не удалось разрешить удовлетворительным образом по дипломатическим каналам, то он будет разрешен в соответствии с положениями действующих соглашений между указанными сторонами, касающихся урегулирования международных споров.

2. В том случае, если таких соглашений между сторонами в споре не существует, то они обращаются к арбитражному или судебному разбирательству. В случае отсутствия соглашения о выборе какого-либо другого способа разбирательства, они передают спор в Постоянную Палату Международного Правосудия, если все они являются участниками Протокола от 16 декабря 1920 года о Статуте этой Палаты, а в том случае, если не все они являются его участниками, то они передают свой спор в Арбитражный суд, созданный в соответствии с Гаагской конвенцией от 18 октября 1907 года с целью мирного урегулирования международных конфликтов.

3. Вышеизложенные положения настоящей статьи не ущемляют право Высоких договаривающихся сторон - членов Лиги Наций выносить спор на рассмотрение Совета или Ассамблеи Лиги Наций, если они правомочны делать это в соответствии с Пактом.

Статья 21. 1. Настоящая Конвенция, французский и английский тексты которой являются одинаково аутентичными, будет датирована сегодняшним днем; до 31 мая 1938 года она будет открыта для подписания всеми членами Лиги Наций и всеми государствами, которые не являются ее членами, но представлены на Конференции, выработавшей настоящую Конвенцию, или которым Совет Лиги Наций направит в этой связи копию настоящей Конвенции.

2. Настоящая Конвенция будет ратифицирована. Ратификационные грамоты будут переданы Генеральному секретарю Лиги Наций для сдачи на хранение в архивы Лиги; Генеральный секретарь уведомит о сдаче на хранение ратификационных грамот всех членом Лиги, а также государства, не являющиеся ее членами и упомянутые в предыдущем пункте.

Статья 22. 1. С 1 июня 1938 года настоящая Конвенция будет открыта для присоединения к ней всех членом Лиги Наций или всех государств, не являющихся ее членами и упомянутых в статье 21, государств, которыми настоящая Конвенция не была подписана.

2. Документы о присоединении будут переданы Генеральному секретарю Лиги Наций для хранения их в архивах Лиги; он будет уведомлять о сдаче ратификационных грамот на хранение всех членом Лиги, и государства, не являющиеся ее членами и упомянутые в статье 21.

/...

Статья 23. I. Члены Лиги Наций и государства, не являющиеся ее членами, намеревающиеся ратифицировать Конвенцию в соответствии с подпунктом 2 статьи 21 или присоединиться к ней на основании статьи 22, но желающие получить право на изложение оговорок в отношении выполнения настоящей Конвенции, будут информировать о своем намерении Генерального секретаря Лиги Наций. Последний немедленно будет сообщать об этих оговорках всем членам Лиги и государствам, не являющимся ее членами, от имени которых были вручены ратификационные грамоты или документы о присоединении, запросив их, имеют ли они какие-либо возражения. В том случае, если оговорка будет высказана в течение трех лет после вступления настоящей Конвенции в силу, аналогичное сообщение будет направлено членам Лиги и государствам, не являющимся ее членами, подписавшими, но еще не ратифицировавшими эту Конвенцию. Если через шесть месяцев со дня направления этого сообщения Генерального секретаря не будет высказано никаких возражений в отношении этой оговорки, последняя будет считаться принятой Высокими договаривающимися сторонами.

2. В том случае, если будут высказаны какие-то возражения, Генеральный секретарь Лиги Наций будет информировать о них правительство, которое хочет высказать оговорку, и предложит ему сообщить, намерено ли оно ратифицировать Конвенцию либо присоединиться к ней без этой оговорки, или же оно предпочитает воздержаться от ратификации или присоединения к ней.

Статья 24. Ратификация какой-либо Высокой договаривающейся стороной настоящей Конвенции или присоединение к ней означает, что эта Сторона гарантирует, что ее законодательство и административная организация позволяют ей выполнять эту Конвенцию.

Статья 25. I. Каждая из Высоких договаривающихся сторон может заявить в момент подписания, ратификации или присоединения о том, что, выражая свое согласие с настоящей Конвенцией, она не намерена на себя брать никаких обязательств в отношении всех или какой-либо части ее колонии, протекторатов, заморских территорий, территорий, находящихся под ее сюзеренитетом, или ее подмандатных территорий; в этом случае настоящая Конвенция не будет применяться в отношении территорий, о которых говорилось в таком заявлении.

2. Каждая из Высоких договаривающихся сторон сможет впоследствии уведомить Генерального секретаря Лиги Наций о том, что она намерена распространить настоящую Конвенцию на все или на часть ее территорий, о которых говорилось в заявлении, упоминавшемся в предыдущем пункте. В этом заявлении заинтересованная Высокая договаривающаяся сторона сможет оговорить, что применение указанной Конвенции в какой-либо из ее территорий будет зависеть от различных оговорок, которые она выскажет и которые будут приняты в соответствии с положениями статьи 23. В

/...

этом случае Конвенция будет применена с указанными оговорками в отношении всех территорий, упомянутых в этом уведомлении, через 90 дней после получения этого уведомления Генеральным секретарем Лиги Наций. В том случае, если какая-либо Высокая договаривающаяся сторона пожелает высказать в отношении какой-либо из этих территорий иные оговорки, помимо тех, которые она уже изложила в соответствии с положениями статьи 23, то необходимая процедура будет определена в указанной статье 23.

3. Каждая из Высоких договаривающихся сторон может заявить в любое время о своем намерении прекратить действие настоящей Конвенции в отношении всех или части ее колоний, протекторатов, заморских территорий, территорий, находящихся под ее сюзеренитетом, или ее подмандатных территорий; в этом случае Конвенция больше не будет применяться в отношении территорий, упомянутых в таком заявлении, через год после получения этого уведомления Генеральным секретарем Лиги Наций.

4. Генеральный секретарь Лиги Наций будет сообщать всем членам Лиги Наций и государствам, не являющимся ее членами и упомянутым в статье 21, о заявлениях и уведомлениях, полученных в соответствии с положениями настоящей статьи.

Статья 26. I. В соответствии с положениями статьи 18 Пакта настоящая Конвенция будет зарегистрирована Генеральным секретарем Лиги Наций на 90-й день после получения Генеральным секретарем третьей ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Конвенция вступит в силу в день ее регистрации.

Статья 27. Каждый акт ратификации или присоединения, который будет иметь место после сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты или документа о присоединении, будет вступать в силу на 90-й день после получения Генеральным секретарем Лиги Наций соответствующей ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 28. Каждая Высокая договаривающаяся сторона в любое время сможет высказать просьбу о пересмотре настоящей Конвенции, направив уведомление в адрес Генерального секретаря Лиги Наций. Это уведомление будет передано Генеральным секретарем всем другим Высоким договаривающимся сторонам и, если оно получит поддержку по крайней мере трети государств, Высокие договаривающиеся стороны должны будут собраться на конференцию с целью пересмотра Конвенции.

Статья 29. Каждая Высокая договаривающаяся сторона сможет денонсировать настоящую Конвенцию, направив письменное уведомление Генеральному секретарю Лиги Наций, который сообщит о нем всем членам Лиги и государствам, не являющимся членами и упоминаемыми в статье 21. Денонсация вступает в силу через год после получения Генеральным секретарем Лиги Наций уведомления о ней; она будет касаться лишь той Высокой договаривающейся стороны, которая заявила об этой денонсации.

...

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Конвенция о преступлениях и некоторых других актах,
совершаемых на борту воздушного судна, подписанная
в Токио 14 сентября 1963 года 1/

ГОСУДАРСТВА-участники настоящей Конвенции
СОГЛАСИЛИСЬ о нижеследующем:

ГЛАВА I - СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Статья I

1. Настоящая Конвенция применяется в отношении:

- а) уголовных преступлений;
- б) актов, которые, независимо от того являются ли они преступлениями или нет, могут нарушить или нарушают безопасность воздушного судна или лиц, или имущества, находящихся на нем, или которые нарушают порядок и дисциплину на борту.

1/ Вступила в силу 4 декабря 1969 года; данную Конвенцию ратифицировали или к ней присоединились следующие государства: Австралия, Аргентина, Барбадос, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Верхняя Вольта, Габон, Гватемала, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Китайская Республика *, Корейская Республика, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мексика, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Федеративная Республика Германии, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Швеция, Швейцария, Эквадор, Югославия, Южная Африка и Япония.

* В соответствии с информацией, полученной от депозитария, настоящая Конвенция была подписана и ратифицирована "Китайской Республикой" 16 декабря 1970 и 27 июля 1972 года соответственно. В этой связи следует напомнить о том, что своей резолюцией 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года Генеральная Ассамблея постановила:

(продолж.сноски на след.стр.)

/...

2. За исключением предусмотренного в главе III, настоящая Конвенция применяется к преступлениям или актам, совершенным каким-либо лицом на борту любого воздушного судна, зарегистрированного в государстве-участнике, в то время, когда это воздушное судно находится в полете или на поверхности открытого моря или в любом другом районе за пределами территории любого государства.

3. Для целей настоящей Конвенции воздушное судно считается находящимся в полете с момента включения источника энергии для взлета и до момента завершения пробега при посадке.

4. Настоящая Конвенция не применяется к воздушному судну, используемому на военной, таможенной или полицейской службах.

(прод.сн.с пред.стр.)

"... восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах и признать представителей ее правительства единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций, а также немедленно лишить представителей Чан Кай-ши места, которое они незаконно занимают в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней учреждениях".

В записке от 25 сентября 1972 года на имя Генерального секретаря министр иностранных дел Китайской Народной Республики, в частности, заявил, что:

"Начиная с 1 октября 1949 года, дня основания Китайской Народной Республики, клика Чан Кай-ши не имеет никаких прав на представительство Китая. Ее подпись, ратификация любых международных договоров или присоединение к ним, путем узурпации названия "Китай", являются незаконными и не имеющими силы. Мое правительство изучит эти многосторонние договоры до того, как принять решение с учетом обстоятельств, касающихся того, следует ли ему присоединиться к ним".

/...

Статья 2

Без ущерба для положений статьи 4 и за исключением тех случаев, когда безопасность воздушного судна или лиц или имущества на его борту требуют этого, ни одно из положений настоящей Конвенции не должно истолковываться как разрешающее или требующее совершения любых действий в отношении уголовных преступлений политического характера или преступлений, основанных на расовой или религиозной дискриминации.

ГЛАВА II - ЮРИСДИКЦИЯ

Статья 3

1. Государство, в котором зарегистрировано воздушное судно, компетентно осуществлять юрисдикцию над преступлениями и актами, совершенными на его борту.
2. Каждое государство-участник принимает все необходимые меры для установления своей юрисдикции в качестве государства регистрации в отношении преступлений, совершенных на борту воздушного судна, зарегистрированного в таком государстве.
3. Настоящая Конвенция не исключает любой уголовной юрисдикции, осуществляемой в соответствии с национальным законодательством.

Статья 4

Государство-участник, не являющееся государством регистрации, не может вмешиваться во время полета воздушного судна в целях осуществления своей уголовной юрисдикции в отношении преступления, совершенного на борту, за исключением следующих случаев:

- a) последствия преступления имели место на территории такого государства;
- b) преступление совершено гражданином такого государства или лицом, постоянно проживающим в нем, или направлено против такого гражданина или лица;
- c) преступление направлено против безопасности такого государства;
- d) преступление заключается в нарушении любых правил или положений, касающихся полета или маневров воздушного судна, действующих в таком государстве;

/...

- е) осуществление юрисдикции необходимо для обеспечения соблюдения любого обязательства такого государства по многостороннему международному соглашению.

ГЛАВА III - ПОЛНОМОЧИЯ КОМАНДИРА ВОЗДУШНОГО СУДНА

Статья 5

1. Положения настоящей главы не распространяются на преступления или акты, которые были совершены или была предпринята попытка к их совершению, каким-либо лицом на борту воздушного судна в ходе полета в воздушном пространстве государства регистрации или над открытым морем или в любом другом районе за пределами территории любого государства, если только последняя точка взлета или следующая точка намеченного приземления не расположены в государстве ином, чем государство регистрации, или воздушное судно позднее летит в воздушном пространстве государства иного, чем государство регистрации, с таким лицом, все еще находящимся на борту.

2. Несмотря на положения пункта 3 статьи 1 воздушное судно для целей настоящей главы рассматривается как находящееся в полете в любое время с момента закрытия всех его внешних дверей после загрузки до момента открытия любой из таких дверей для выгрузки. В случае вынужденной посадки положения настоящей главы по-прежнему применяются в отношении преступлений и актов, совершенных на борту, до тех пор, пока компетентные власти какого-либо государства не возьмут на себя ответственность за воздушное судно и за лиц и имущество на его борту.

Статья 6

1. Командир воздушного судна, когда он имеет разумные основания полагать, что какое-либо лицо совершило, либо готовится совершить на борту воздушного судна преступление или акт, предусмотренный в пункте 1 статьи 1, может применить в отношении такого лица разумные меры, включая принуждение, которые необходимы:

- а) для защиты безопасности воздушного судна или лиц или имущества на нем; или
- б) для поддержания порядка и дисциплины на борту; или
- с) для того, чтобы дать ему возможность доставить такое лицо компетентным властям или высадить в соответствии с положениями настоящей главы.

/...

2. Командир воздушного судна может потребовать или разрешить помощь со стороны других членов команды и может запросить или разрешать, но не потребовать, помощь со стороны пассажиров для задержания любого лица, которое он имеет право задерживать. Любой член команды или пассажир может также принимать разумные предупредительные меры без такого разрешения, когда он имеет достаточные основания полагать, что существует непосредственная необходимость в таком действии для защиты безопасности воздушного судна или лиц или имущества на нем.

Статья 7

1. Меры по задержанию, примененные в отношении какого-либо лица в соответствии со статьей 6, не применяются более за пределами любой точки приземления воздушного судна, за исключением тех случаев, когда:

- а) такая точка находится на территории государства, не являющегося участником, и его власти отказываются разрешить высадку этого лица или, когда такие меры были приняты в соответствии с пунктом 1 статьи 6, для того чтобы обеспечить его передачу компетентным властям;
- б) воздушное судно совершает вынужденную посадку, и командир воздушного судна не в состоянии передать такое лицо компетентным властям; или
- с) такое лицо соглашается на дальнейшую перевозку под охраной.

2. Командир воздушного судна, как только это окажется практически возможным, и, если возможно до приземления на территории какого-либо государства с находящимся на борту лицом, подвергнутым задержанию в соответствии с положениями статьи 6, извещает власти такого государства о факте нахождения на борту задержанного лица и об основаниях для такого задержания.

Статья 8

1. Командир воздушного судна может, поскольку это необходимо для цели подпунктов а и б пункта 1 статьи 6, высадить на территории любого государства, в котором приземляется воздушное судно, любое лицо, которое он имеет разумные основания считать совершившим или готовящимся совершить на борту воздушного судна акт, предусмотренный в пункте б статьи 1.

/...

2. Командир корабля сообщает властям государства, в котором он высаживает любое лицо в соответствии с данной статьей, о факте и основаниях для такой высадки.

Статья 9

1. Командир воздушного судна может передать компетентным властям любого государства-участника, на территории которого приземляется воздушное судно, любое лицо, которое он имеет разумные основания считать совершившим на борту воздушного судна акт, который, по его мнению, является серьезным уголовным преступлением по законам государства регистрации воздушного судна.

2. Командир воздушного судна, как только это окажется практически возможным, и, если возможно, до приземления на территории какого-либо государства-участника с находящимся на борту лицом, которое командир воздушного судна намеревается передать в соответствии с предыдущим пунктом, извещает власти такого государства о своем намерении передать такое лицо и об основаниях для такой передачи.

3. Командир воздушного судна предоставляет властям, которым передается любой подозреваемый преступник в соответствии с положениями настоящей статьи, доказательства и информацию, которая, в соответствии с законами государства регистрации воздушного судна, законно имеется в его распоряжении.

Статья 10

За действия, предпринятые в соответствии с настоящей Конвенцией, ни командир воздушного судна, ни любой другой член команды, ни любой пассажир, ни владелец воздушного судна или его управляющий, ни лицо, от имени которого осуществляется полет, не несут ответственности при любом судебном разбирательстве в связи с обращением с лицом, против которого были предприняты такие действия.

/...

Глава IV - Незаконный захват воздушного судна

Статья 11

1. Когда какое-либо лицо на борту незаконно совершает при помощи силы или угрозы ее применения акт вмешательства, захвата или другую неправомерную разновидность осуществления контроля над воздушным судном в полете или при подготовке к совершению такого акта, государства-участники принимают все соответствующие меры для восстановления контроля над воздушным судном его законного командира или для сохранения его контроля над воздушным судном.

2. В случаях, предусмотренных в предыдущем пункте, государство-участник, на территории которого приземляется воздушное судно, разрешает его пассажирам и команде продолжать их поездку, как только это станет практически возможным, и возвращает воздушное судно и его груз лицам, имеющим законное право на владение им.

Глава V - Полномочия и обязательства государств

Статья 12

Любое договаривающееся государство разрешает командиру воздушного судна, зарегистрированного в другом договаривающемся государстве, высаживать любое лицо в соответствии с пунктом 1 статьи 8.

Статья 13

1. Любое договаривающееся государство соглашается с передачей любого лица, которое командир воздушного судна передает ему в соответствии с пунктом 1 статьи 9.

2. Убедившись, что обстоятельства оправдывают это, любое государство-участник берет под стражу или принимает другие меры для обеспечения присутствия любого лица, подозреваемого в совершении акта, предусмотренного в пункте 1 статьи 11, и любого лица, переданного ему. Содержание под стражей и любые другие меры должны соответствовать законам этого государства, однако они могут применяться в течение лишь такого времени, которое разумно необходимо, для того чтобы дать возможность приступить к осуществлению любого уголовного преследования или процедуры выдачи.

3. Любому лицу, находящемуся под стражей в соответствии с предыдущим пунктом, должна быть оказана помощь в немедленном установлении контакта с ближайшим соответствующим представителем государства, гражданином которого оно является.

/...

4. Любое договаривающееся государство, которому в соответствии с пунктом 1 статьи 9 передается какое-либо лицо или на территории которого воздушное судно приземляется после совершения акта, предусмотренного в пункте 1 статьи 11, незамедлительно проводит предварительное расследование обстоятельств дела.

5. Когда какое-либо государство в соответствии с настоящей статьей берет под стражу какое-либо лицо, оно незамедлительно извещает государство регистрации воздушного судна и государство, гражданином которого является задержанный, и, если оно сочтет это уместным, любые другие заинтересованные государства, о факте содержания под стражей такого лица и об обстоятельствах, оправдывающих его задержание. Государство, проводящее предварительное расследование, предусмотренное в пункте 4 настоящей статьи, незамедлительно сообщает о его результатах вышеупомянутым государствам и указывает, намерено ли оно осуществить юрисдикцию.

Статья 14

1. Когда какое-либо лицо высаживается в соответствии с пунктом 1 статьи 8 или передается в соответствии с пунктом 1 статьи 9 или покидает судно после совершения акта, предусмотренного в пункте 1 статьи 11, и когда такое лицо не может или не желает продолжать свою поездку, и государство приземления отказывается принять его, это государство может, если такое лицо не является гражданином этого государства и не проживает постоянно в нем, возвратить его на территорию государства, гражданином которого является или в котором оно постоянно проживает, или на территорию государства, в котором оно начало свое воздушное путешествие.

3. Ни высадка, ни передача, ни взятие под стражу, ни другие меры, предусмотренные в пункте 2 статьи 13, ни возвращение заинтересованного лица не рассматриваются как доступ на территорию заинтересованного договаривающегося государства для целей его законодательства, касающегося въезда или допуска лиц, и ничто в настоящей Конвенции не затрагивает законодательства какого-либо государства-участника, касающегося высылки лиц с его территории.

Статья 15

1. Без ущерба для положений статьи 14, любое лицо, высаженное в соответствии с пунктом 1 статьи 8 или переданное в соответствии с пунктом 1 статьи 9 или покинувшее судно после совершения акта, предусмотренного в пункте 1 статьи 11, и желающее продолжить свою поездку, может, как только это окажется практически возможным, проследовать в любом направлении по своему выбору, если только его присутствие не требуется законодательством государства приземления для целей выдачи или уголовного преследования.

/...

3. Без ущерба для своего законодательства о въезде и допуске на свою территорию, а также о выдаче и высылке со своей территории государство-участник, на территории которого какое-либо лицо высаживается в соответствии с пунктом 1 статьи 8 или передается в соответствии с пунктом 1 статьи 9 или покидает судно и которое подозревается в совершении акта, предусмотренного в пункте 1 статьи 11, предоставляет такому лицу обращение не менее благоприятное для его защиты и безопасности, чем обращение, предоставляемое гражданам такого государства-участника в аналогичных обстоятельствах.

Глава VI - Другие положения

Статья 16

1. Преступления, совершенные на воздушном судне в одном из государств-участников, должны рассматриваться для целей выдачи, как если бы они были совершены не только в том месте, где они произошли, но также и на территории государства регистрации воздушного судна.

2. Без ущерба для положений предыдущего пункта ничто в настоящей Конвенции не имеет целью создания обязательства о предоставлении выдачи.

Статья 17

Принимая любые меры по расследованию или аресту или иным образом осуществляя юрисдикцию в связи с любым преступлением, совершенным на борту воздушного судна, договаривающиеся государства уделяют должное внимание безопасности и другим интересам воздушного сообщения и действуют таким образом, чтобы избежать ненужных задержек воздушного судна, пассажиров, команды или грузов.

Статья 18

Если договаривающиеся государства создают совместные организации воздушного транспорта или международные оперативные агентства, в ведении которых находятся воздушные судна, не зарегистрированные ни в одном из государств, эти государства в соответствии с обстоятельствами дела назначают из своего числа для целей настоящей Конвенции государство, рассматриваемое как государство регистрации, и сообщают об этом Международной организации гражданской авиации, которая доводит об этом до сведения всех государств-участников настоящей Конвенции.

Глава VII - Заключительные положения

Статья 19

до той даты, в которую настоящая Конвенция вступит в силу в соответствии с положениями статьи 21, она остается открытой для подписания от имени любого государства, являющегося к этой дате членом Организации Объединенных Наций, или любого из специализированных учреждений.

/...

Статья 20

1. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами в соответствии с их конституционными процедурами.
2. Ратификационные грамоты сдаются на хранение в Международную организацию гражданской авиации.

Статья 21

1. Как только двенадцать подписавших государств сдадут на хранение свои документы о ратификации настоящей Конвенции, она вступает в силу для них на девятнадцатый день после сдачи на хранение двенадцатой ратификационной грамоты. Она вступает в силу для каждого государства, ратифицирующего ее после этого на девятнадцатый день после сдачи на хранение его ратификационной грамоты.
2. Сразу же по вступлении в силу настоящей Конвенции, Международная организация гражданской авиации регистрирует ее у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 22

1. Настоящая Конвенция после ее вступления в силу открыта для присоединения любого государства-члена Организации Объединенных Наций или любого специализированного учреждения.
2. Присоединение какого-либо государства осуществляется путем сдачи на хранение документа о присоединении в Международную организацию гражданской авиации, и оно вступает в силу на девятнадцатый день после даты такой сдачи на хранение.

Статья 23

1. Любое договаривающееся государство может отказаться от участия в настоящей Конвенции путем уведомления, направляемого в адрес Международной организации гражданской авиации.
2. Отказ от участия в Конвенции вступает в силу через шесть месяцев со дня получения такого уведомления Международной организацией гражданской авиации.

Статья 24

1. Любой спор между двумя или более договаривающимися государствами относительно толкования или применения Конвенции, который не может быть урегулирован путем переговоров, по просьбе одного из них представляется на арбитражное решение. Если в течение шести месяцев с момента представления просьбы об арбитражном решении участники не в состоянии договориться об организации арбитража, любой из этих участников может передать спор в Международный Суд, направив просьбу в соответствии со Статутом Суда.
2. Каждое государство может во время подписания или ратификации настоящей Конвенции или присоединения к ней заявить о том, что оно не считает себя связанным предыдущим пунктом. Другие договаривающиеся

/...

государства не являются связанными предыдущим пунктом в отношении любого государства-участника, сделавшего такую оговорку.

3. Любое договаривающееся государство, сделавшее оговорку в соответствии с предыдущим пунктом, может в любое время отказаться от этой оговорки, известив об этом Международную организацию гражданской авиации.

Статья 25

За исключением предусмотренного в статье 24, к настоящей Конвенции не могут выдвигаться никакие оговорки.

Статья 26

Международная организация гражданской авиации уведомляет все государства-члены Организации Объединенных Наций или любое из специализированных учреждений:

- а) о любом подписании настоящей Конвенции и о дате такового;
- б) о сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о присоединении и о дате такового;
- в) о дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии с пунктом 1 статьи 21;
- г) о получении любого уведомления об отказе от участия и о дате такового;
- е) о получении любого заявления или уведомления, сделанного в соответствии со статьей 24, и о дате такового.

...

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов,
подписанная в Гааге 16 декабря 1970 года I/

ПРЕАМБУЛА

ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ НАСТОЯЩЕЙ КОНВЕНЦИИ,

СЧИТАЯ, что акты незаконного захвата или осуществления контроля над воздушным судном, находящимся в полете, угрожают безопасности лиц и имущества, серьезно нарушают воздушное сообщение и подрывают веру народов мира в безопасность гражданской авиации,

СЧИТАЯ, что наличие таких актов вызывает серьезную озабоченность,

СЧИТАЯ, что в целях предотвращения таких актов имеется настоятельная необходимость обеспечить принятие соответствующих мер для наказания преступников,

СОГЛАСИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

Статья I

Любое лицо на борту воздушного судна, находящегося в полете, которое:

а) незаконно, путем насилия или угрозы применением насилия, или путем любой другой формы запугивания, захватывает это воздушное судно или осуществляет над ним контроль, либо пытается совершить любое такое действие, или

б) является соучастником лица, которое совершает или пытается совершить любое такое действие,

совершает преступление (в дальнейшем именуемое "преступление").

1/ Вошла в силу 14 октября 1971 года; ее ратифицировали или присоединились: Аргентина, Белорусская ССР, Болгария, Бразилия, Венгрия, Габон, Германская Демократическая Республика, Дагомея, Израиль, Иордания, Ирак, Иран, Канада, Кипр, Китайская Республика*, Коста-Рика, Мали, Мексика, Монголия, Нигер, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская ССР, Фиджи, Финляндия, Франция, Чад, Чехословакия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония.

* В соответствии с информацией, полученной от одного из депозитариев, Конвенция была подписана и ратифицирована "Китайской Республикой" 14 сентября 1963 года и 28 февраля 1966 года, соответственно (см. приложение II выше, примечание 1).

/...

Статья 2

Каждое Договаривающееся Государство обязуется применять в отношении такого преступления суровые меры наказания.

Статья 3

1. Для целей настоящей Конвенции воздушное судно считается находящимся в полете в любое время с момента закрытия всех его внешних дверей после погрузки до момента открытия любой из таких дверей для выгрузки. В случае вынужденной посадки считается, что полет происходит до тех пор, пока компетентные власти не примут на себя ответственность за воздушное судно и за лиц и имущество, находящихся на борту.

2. Настоящая Конвенция не применяется к воздушным судам, занятым на военной, таможенной и полицейской службах.

3. Настоящая Конвенция применяется только в том случае, если место взлета или место фактической посадки воздушного судна, на борту которого совершено преступление, находится вне пределов территории Государства регистрации такого воздушного судна; при этом не имеет значения, совершало ли воздушное судно международный полет или полет на внутренних авиалиниях.

4. Настоящая Конвенция не применяется в случаях, упомянутых в статье 5, если место взлета и место фактической посадки воздушного судна, на борту которого совершено преступление, находятся на территории одного и того же Государства, когда такое Государство является одним из тех Государств, которые упоминаются в указанной статье.

5. Несмотря на пункты 3 и 4 настоящей статьи, статьи 6, 7, 8 и 10 применяются независимо от места взлета или места фактической посадки воздушного судна, если преступник или предполагаемый преступник находится на территории иного Государства, чем Государство регистрации воздушного судна.

Статья 4

1. Каждое Договаривающееся Государство принимает такие меры, какие могут оказаться необходимыми, чтобы установить свою юрисдикцию над таким преступлением и любыми другими актами насилия в отношении пассажиров или экипажа, совершенных предполагаемым преступником в связи с таким преступлением, в следующих случаях:

а) когда преступление совершено на борту воздушного судна, зарегистрированного в данном Государстве;

/...

б) когда воздушное судно, на борту которого совершено преступление, совершает посадку на его территории и предполагаемый преступник еще находится на борту;

с) когда преступление совершено на борту воздушного судна, сданного в аренду без экипажа арендатору, основное место деятельности которого или, если он не имеет места деятельности, постоянное местопребывание которого находится в этом Государстве.

2. Каждое Договаривающееся Государство принимает также такие меры, какие могут оказаться необходимыми, чтобы установить свою юрисдикцию над преступлением в случае, когда предполагаемый преступник находится на его территории и оно не выдает его в соответствии со статьей 8 одному из Государств, упомянутых в пункте I настоящей статьи.

3. Настоящая Конвенция не исключает осуществления любой уголовной юрисдикции в соответствии с национальным законодательством.

Статья 5

Договаривающиеся Государства, которые создают совместные воздушно-транспортные эксплуатационные организации или международные эксплуатационные агентства, эксплуатирующие воздушные суда, которые подлежат совместной или международной регистрации, надлежащим образом указывают в отношении каждого воздушного судна государство из своего числа, которое осуществляет юрисдикцию и выступает в качестве государства регистрации в целях настоящей Конвенции, и уведомляет об этом Международную организацию гражданской авиации, которая рассылает такое уведомление всем Государствам - участникам настоящей Конвенции.

Статья 6

1. Убедившись, что обстоятельства того требуют, любое Договаривающееся Государство, на территории которого находится преступник или предполагаемый преступник, заключает его под стражу или принимает другие меры, обеспечивающие его присутствие. Заключение под стражу и другие меры осуществляются в соответствии с законодательством такого Государства, но могут продолжаться только в течение времени, необходимого для того, чтобы предпринять уголовно-процессуальные действия или действия по выдаче.

2. Такое Государство немедленно производит предварительное расследование фактов.

3. Любому лицу, находящемуся под стражей согласно пункту I настоящей статьи, оказывается содействие в немедленном установлении контакта с ближайшим соответствующим представителем Государства, гражданином которого он является.

/...

4. Когда Государство согласно настоящей статье заключает лицо под стражу, оно немедленно уведомляет Государство регистрации воздушного судна, Государство, упомянутое в пункте 1с статьи 4 Государства гражданства задержанного лица и, если оно сочтет это целесообразным, любые другие заинтересованные Государства о факте нахождения такого лица под стражей и об обстоятельствах, послуживших основанием для его задержания. Государство, которое производит предварительное расследование, предусмотренное пунктом 2 настоящей статьи, незамедлительно сообщает о полученных им данных вышеупомянутым Государствам и указывает, намерено ли оно осуществить юрисдикцию.

Статья 7

Договаривающееся Государство, на территории которого оказывается предполагаемый преступник, если оно не выдает его, обязано, без каких-либо исключений и независимо от того, совершено ли преступление на его территории, передать дело своим компетентным органам для целей уголовного преследования. Эти органы принимают решение таким же образом, как и в случае любого обычного преступления серьезного характера, в соответствии с законодательством этого Государства.

Статья 8

1. Преступление считается подлежащим включению в качестве преступления, влекущего выдачу, в любой договор о выдаче, заключенный между Договаривающимися Государствами. Договаривающиеся Государства обязуются включать такое преступление в качестве преступления, влекущего выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними.

2. Если Договаривающееся Государство, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого Договаривающегося Государства, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может по своему усмотрению рассматривать настоящую Конвенцию в отношении такого преступления в качестве юридического основания для выдачи. Выдача производится в соответствии с другими условиями, предусматриваемыми законодательством Государства, к которому обращена просьба о выдаче.

3. Договаривающиеся Государства, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такое преступление в качестве преступления, влекущего выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством Государства, к которому обращена просьба о выдаче.

4. Преступление рассматривается Договаривающимися Государствами для целей выдачи, как если бы оно было совершено не только в месте его совершения, но также и на территории Государств, которые обязаны установить свою юрисдикцию в соответствии с пунктом 1 статьи 4.

/...

Статья 9

1. Когда любое из действий, упомянутых в статье 1а, совершенно или близко к совершению, Договаривающиеся Государства принимают все надлежащие меры для восстановления контроля законного командира над воздушным судном или для сохранения за ним контроля над воздушным судном.

2. В случаях, предусмотренных предыдущим пунктом, любое Договаривающееся Государство, в котором находятся воздушное судно, его пассажиры или экипаж, содействует его пассажирам и экипажу в продолжении их следования так скоро, насколько это возможно, и без задержки возвращает воздушное судно и его груз законным владельцам.

Статья 10

1. Договаривающиеся Государства оказывают друг другу наиболее полную правовую помощь в связи с уголовно-процессуальными действиями, предпринятыми в отношении такого преступления и других актов, упомянутых в статье 4. Во всех случаях применяется законодательство Государства, к которому обращена просьба.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не влияют на обязательства по любому другому договору, двустороннему или многостороннему, который регулирует или будет регулировать, полностью или частично, взаимную правовую помощь по уголовным делам.

Статья 11

Каждое Договаривающееся Государство в соответствии со своим национальным законодательством сообщает Совету Международной организации гражданской авиации так скоро, как это возможно, любую имеющуюся у него соответствующую информацию относительно:

- а) обстоятельств преступления;
- б) действий, предпринятых в соответствии со статьей 9;
- в) мер, принятых в отношении преступника или предполагаемого преступника, и, в частности, результатов любых действий по выдаче или других правовых действий.

Статья 12

1. Любой спор между двумя или более Договаривающимися Государствами, касающийся толкования или применения настоящей Конвенции, который не может быть урегулирован путем переговоров, по просьбе одного из них будет передаваться на арбитраж. Если в течение шести месяцев со дня просьбы об арбитраже Стороны не в состоянии прийти

/...

к соглашению по вопросу об организации арбитража, по просьбе любой из этих Сторон спор может быть передан в Международный Суд в соответствии со Статутом Суда.

2. Каждое государство может при подписании или ратификации настоящей Конвенции или при присоединении к ней сделать заявление о том, что оно не считает себя связанным положениями предыдущего пункта. Другие Договаривающиеся Государства не будут связаны положениями предыдущего пункта во взаимоотношениях с любым Договаривающимся Государством, сделавшим такую оговорку.

3. Любое Договаривающееся Государство, сделавшее оговорку в соответствии с предыдущим пунктом, может в любое время снять эту оговорку путем нотификации правительств-депозитариев.

Статья 13

1. Настоящая Конвенция будет открыта для подписания в Гааге 16 декабря 1970 года государствами, участвующими в Международной конференции по воздушному праву, состоявшейся в Гааге с 1 по 16 декабря 1970 года (в дальнейшем именуемой Гаагская конференция). После 31 декабря 1970 года Конвенция будет открыта для подписания всеми государствами в Москве, Лондоне и Вашингтоне. Любое государство, которое не подпишет настоящую Конвенцию до ее вступления в силу в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее Государствами. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение правительствам Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, которые настоящим назначаются в качестве правительств-депозитариев.

3. Настоящая Конвенция вступит в силу через тридцать дней после даты сдачи на хранение ратификационных грамот десятью Государствами, подписавшими настоящую Конвенцию, которые принимали участие в Гаагской конференции.

4. Для других государств настоящая Конвенция вступает в силу в день вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи или через тридцать дней после даты сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении, в зависимости от того, что наступает позднее.

5. Правительства-депозитарии незамедлительно уведомляют все подписавшие и присоединившиеся Государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о других уведомлениях.

/...

6. После вступления настоящей Конвенции в силу она должна быть зарегистрирована правительствами-депозитариями в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии со статьей 83 Конвенции о международной гражданской авиации (Чикаго, 1944 г.).

Статья 14

1. Любое Договаривающееся Государство может отказаться от участия в настоящей Конвенции путем письменного уведомления об этом правительств-депозитариев.

2. Отказ от участия в Конвенции вступает в силу через шесть месяцев со дня получения такого уведомления правительствами-депозитариями.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанная в Монреале 23 сентября 1971 года 1/

ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ НАСТОЯЩЕЙ КОНВЕНЦИИ,

СЧИТАЯ, что незаконные акты, направленные против безопасности гражданской авиации, угрожают безопасности лиц и имущества, серьезно нарушают воздушное сообщение и подрывают веру народов мира в безопасность гражданской авиации,

СЧИТАЯ, что наличие таких актов вызывает серьезную озабоченность,

СЧИТАЯ, что в целях предотвращения таких актов имеется настоятельная необходимость обеспечить принятие соответствующих мер для наказания преступников,

СОГЛАСИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

Статья 1

1. Любое лицо совершает преступление, если оно незаконно и преднамеренно:

а) совершает акт насилия в отношении лица, находящегося на борту воздушного судна в полете, если такой акт может угрожать безопасности этого воздушного судна; или

б) разрушает воздушное судно, находящееся в эксплуатации, или причиняет этому воздушному судну повреждение, которое выводит его из строя или может угрожать его безопасности в полете; или

с) помещает или совершает действия, приводящие к помещению, на воздушное судно, находящееся в эксплуатации, каким бы то ни было способом устройство или вещество, которое может разрушить такое воздушное судно или причинить ему повреждение, которое выводит его из строя, или причинить ему повреждение, которое может угрожать его безопасности в полете; или

д) разрушает или повреждает аэронавигационное оборудование или вмешивается в его эксплуатацию, если любой такой акт может угрожать безопасности воздушных судов в полете; или

1/ Еще не вступила в силу; следующие государства ратифицировали ее или присоединились к ней: Бразилия, Израиль, Канада, Люксембург, Мали, Нигер, Панама, Тринидад и Тобаго, Чад, Югославия, Южная Африка.

/...

е) сообщает заведомо ложные сведения, создавая тем самым угрозу безопасности воздушного судна в полете.

2. Любое лицо также совершает преступление, если оно:

а) пытается совершить какое-либо из преступлений, упомянутых в пункте 1 настоящей Статьи; или

б) является соучастником лица, которое совершает или пытается совершить любое такое преступление.

Статья 2

Для целей настоящей Конвенции:

а) воздушное судно считается находящимся в полете в любое время с момента закрытия всех его внешних дверей после погрузки до момента открытия любой из таких дверей для выгрузки; в случае вынужденной посадки считается, что полет происходит до тех пор, пока компонентные власти не примут на себя ответственности за воздушное судно и за лиц и имущество, находящиеся на борту;

б) воздушное судно считается находящимся в эксплуатации с начала предполетной подготовки воздушного судна наземным персоналом или экипажем для конкретного полета до истечения двадцати четырех часов после любой посадки; период эксплуатации в любом случае продолжается в течение всего периода нахождения воздушного судна в полете, как он определен в пункте а настоящей Статьи.

Статья 3

Каждое Договаривающееся Государство обязуется применять в отношении преступлений, упомянутых в Статье 1, суровые меры наказания.

Статья 4

1. Настоящая Конвенция не применяется к воздушным судам, занятым на военной, таможенной и полицейской службах.

2. В случаях, предусмотренных подпунктами а, б, с и е пункта 1 Статьи 1, настоящая Конвенция применяется независимо от того, совершает ли воздушное судно международный полет или полет на внутренних авиалиниях, только если:

а) действительное или намеченное место взлета или посадки воздушного судна находится вне пределов территории государства регистрации такого воздушного судна; или

/...

б) преступление совершено на территории иного Государства, чем государство регистрации воздушного судна.

3. Несмотря на пункт 2 настоящей Статьи, в случаях, предусмотренных подпунктами а, б, с и е пункта 1 Статьи 1, настоящая Конвенция применяется также, если преступник или предполагаемый преступник находится на территории иного Государства, чем государство регистрации этого воздушного судна.

4. В отношении Государств, упомянутых в Статье 9 и в случаях, предусмотренных в подпунктах а, б, с и е пункта 1 Статьи 1, настоящая Конвенция не применяется, если места, указанные в подпункте "а" пункта 2 настоящей Статьи, находятся в пределах территории одного из Государств, которые указаны в Статье 9, за исключением случая, когда преступление совершено, либо преступник или предполагаемый преступник находится на территории любого иного Государства.

5. В случаях, предусмотренных подпунктом д пункта 1 Статьи 1, настоящая Конвенция применяется только, если аэронавигационное оборудование используется для международной аэронавигации.

6. Положения пунктов 2, 3, 4 и 5 настоящей Статьи применяются также в случаях, предусмотренных пунктом 2 Статьи 1.

Статья 5

1. Каждое Договаривающееся Государство принимает такие меры, какие могут оказаться необходимыми, чтобы установить свою юрисдикцию над преступлением в следующих случаях:

а) когда преступление совершено на территории данного Государства;

б) когда преступление совершено на борту или в отношении воздушного судна, зарегистрированного в данном Государстве;

с) когда воздушное судно, на борту которого совершено преступление, совершает посадку на его территории, и предполагаемый преступник еще находится на борту;

д) когда преступление совершено на борту или в отношении воздушного судна, сданного в аренду без экипажа арендатору, основное место деятельности которого или, если арендатор не имеет такого места деятельности, постоянное местопребывание которого находится в этом Государстве.

/...

2. Каждое Договаривающееся Государство принимает также такие меры, какие могут оказаться необходимыми, чтобы установить свою юрисдикцию над преступлениями, упомянутыми в подпунктах "а", "б" и "с" пункта 1 Статьи 1, а также в пункте 2 Статьи 1 в той мере, в какой этот пункт относится к таким преступлениям, в случае, когда предполагаемый преступник находится на его территории, и оно не выдает его в соответствии со Статьей 8 одному из Государств, упомянутых в пункте 1 настоящей Статьи.

3. Настоящая Конвенция не исключает осуществления любой уголовной юрисдикции в соответствии с национальным законодательством.

Статья 6

1. Убедившись, что обстоятельства того требуют, любое Договаривающееся Государство, на территории которого находится преступник или предполагаемый преступник, заключает его под стражу или принимает другие меры, обеспечивающие его присутствие. Заключение под стражу и другие меры осуществляются в соответствии с законодательством такого Государства, но могут продолжаться только в течение времени, необходимого для того, чтобы предпринять уголовно-процессуальные действия или действия по выдаче.

2. Такое Государство немедленно производит предварительное расследование фактов.

3. Любому лицу, находящемуся под стражей согласно пункту 1 настоящей Статьи, оказывается содействие в немедленном установлении контакта с ближайшим соответствующим представителем Государства, гражданином которого оно является.

4. Когда Государство согласно настоящей Статье заключает лицо под стражу, оно немедленно уведомляет Государства, упомянутые в пункте 1 Статьи 5, Государство гражданства задержанного лица и, если оно сочтет это целесообразным, любые другие заинтересованные Государства о факте нахождения такого лица под стражей и об обстоятельствах, послуживших основанием для его задержания. Государство, которое производит предварительное расследование, предусмотренное пунктом 2 настоящей Статьи, незамедлительно сообщает о полученных им данных вышеупомянутым Государствам и указывает, намерено ли оно осуществить юрисдикцию.

Статья 7

Договаривающееся Государство, на территории которого оказывается предполагаемый преступник, если оно не выдает его, обязано без каких-либо исключений и независимо от того, совершено ли преступление на его

/...

территории, передать дело своим компетентным органам для целей уголовного преследования. Эти органы принимают решение таким же образом, как и в случае любого обычного преступления серьезного характера в соответствии с законодательством этого Государства.

Статья 8

1. Преступления считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключенный между Договаривающимися Государствами. Договаривающиеся Государства обязуются включать такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними.

2. Если Договаривающееся Государство, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого Договаривающегося Государства, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может по своему усмотрению рассматривать настоящую Конвенцию в отношении таких преступлений в качестве юридического основания для выдачи. Выдача производится в соответствии с другими условиями, предусматриваемыми законодательством Государства, к которому обращена просьба о выдаче.

3. Договаривающиеся Государства, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством Государства, к которому обращена просьба о выдаче.

4. Каждое из преступлений рассматривается Договаривающимися Государствами для целей выдачи, как если бы оно было совершено не только в месте его совершения, но также и на территории Государств, которые обязаны установить свою юрисдикцию в соответствии с подпунктами b, c и d пункта 1 Статьи 5.

Статья 9

Договаривающиеся Государства, которые создают совместные воздушно-транспортные эксплуатационные организации или международные эксплуатационные агентства, эксплуатирующие воздушные суда, которые подлежат совместной или международной регистрации, надлежащим образом указывают в отношении каждого воздушного судна государство из своего числа, которое осуществляет юрисдикцию и выступает в качестве государства регистрации в целях настоящей Конвенции, и уведомляют об этом Международную организацию гражданской авиации, которая рассылает такое уведомление всем Государствам-участникам настоящей Конвенции.

/...

Статья 10

1. Договаривающиеся Государства в соответствии с международным правом и национальным законодательством будут стремиться принимать все практически осуществимые меры с целью предотвращения преступлений, упомянутых в Статье 1.

2. Когда в результате совершения одного из преступлений, упомянутых в Статье 1, полет отложен или прерван, любое Договаривающееся Государство, на территории которого находится воздушное судно, пассажиры или экипаж, содействует его пассажирам и экипажу в продолжении их следования так скоро, насколько это возможно, и без задержки возвращает воздушное судно и его груз законным владельцам.

Статья 11

1. Договаривающиеся Государства оказывают друг другу наиболее полную правовую помощь в связи с уголовно-процессуальными действиями, предпринятыми в отношении таких преступлений. Во всех случаях применяется законодательство Государства, к которому обращена просьба.

2. Положения пункта 1 настоящей Статьи не влияют на обязательства по любому другому договору, двустороннему или многостороннему, который регулирует или будет регулировать, полностью или частично, взаимную правовую помощь по уголовным делам.

Статья 12

Любое Договаривающееся Государство, имеющее основание полагать, что будет совершено одно из преступлений, упомянутых в Статье 1, представляет в соответствии со своим национальным законодательством любую, имеющуюся у него соответствующую информацию тем Государствам, которые, по его мнению, являются Государствами, упомянутыми в пункте 1 Статьи 5.

Статья 13

Каждое Договаривающееся Государство в соответствии со своим национальным законодательством сообщает Совету Международной организации гражданской авиации так скоро, как это возможно, любую имеющуюся у него соответствующую информацию относительно:

- а) обстоятельств, преступления;
- б) действий, предпринятых в соответствии с пунктом 2 Статьи 10;
- в) мер, принятых в отношении преступника или предполагаемого преступника и, в частности, результатов любых действий по выдаче или других правовых действий.

/...

Статья 14

1. Любой спор между двумя или более Договаривающимися Государствами, касающийся толкования или применения настоящей Конвенции, который не может быть урегулирован путем переговоров, по просьбе одного из них будет передаваться на арбитраж. Если в течение шести месяцев со дня просьбы об арбитраже Стороны не в состоянии прийти к соглашению по вопросу об организации арбитража, по просьбе любой из этих Сторон спор может быть передан в Международный Суд в соответствии со Статутом Суда.

2. Каждое Государство может при подписании или ратификации настоящей Конвенции или при присоединении к ней сделать заявление о том, что оно не считает себя связанным положениями предыдущего пункта. Другие Договаривающиеся Государства не будут связаны положениями предыдущего пункта во взаимоотношениях с любым Договаривающимся Государством, сделавшим такую оговорку.

3. Любое Договаривающееся Государство, сделавшее оговорку в соответствии с предыдущим пунктом, может в любое время снять эту оговорку путем нотификации правительствам-депозитариев.

Статья 15

1. Настоящая Конвенция будет открыта для подписания в Монреале 23 сентября 1971 года государствами, участвующими в Международной конференции по воздушному праву, состоявшейся в Монреале с 8 по 23 сентября 1971 года (в дальнейшем именуемой Монреальская конференция). После 10 октября 1971 года Конвенция будет открыта для подписания всеми государствами в Москве, Лондоне и Вашингтоне. Любое государство, которое не подпишет настоящую Конвенцию до ее вступления в силу в соответствии с пунктом 3 настоящей Статьи, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее Государствами. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение правительствам Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, которые настоящим назначаются в качестве правительствам-депозитариев.

3. Настоящая Конвенция вступит в силу через тридцать дней после даты сдачи на хранение ратификационных грамот десятью Государствами, подписавшими настоящую Конвенцию, которые принимали участие в Монреальской конференции.

/...

4. Для других Государств настоящая Конвенция вступает в силу в день вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии с пунктом 3 настоящей Статьи или через тридцать дней после даты сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении, в зависимости от того, что наступает позднее.

5. Правительства-депозитарии незамедлительно уведомляют все подписавшие и присоединившиеся Государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о других уведомлениях.

6. После вступления настоящей Конвенции в силу она должна быть зарегистрирована правительствами-депозитариями в соответствии со Статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии со Статьей 83 Конвенции о международной гражданской авиации (Чикаго, 1944 год).

Статья 16

1. Любое Договаривающееся Государство может отказаться от участия в настоящей Конвенции путем письменного уведомления об этом правительств-депозитариев.

2. Отказ от участия в Конвенции вступает в силу через шесть месяцев со дня получения такого уведомления правительствами-депозитариями.

...

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Конвенция о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступлений против лиц, и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер, подписанная в Вашингтоне 2 февраля 1971 года 1/

ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ,

ОТМЕЧАЯ:

что защита свободы и справедливости и уважение основных прав человеческой личности, признанных в Американской декларации прав и обязанностей человека и во Всеобщей декларации прав человека, являются первоочередной обязанностью государств;

что Генеральная Ассамблея Организации в резолюции 4 от 30 июня 1970 года решительно осудила акты терроризма и, в особенности, похищение лиц и связанное с этим вымогательство, которые она квалифицировала как тяжкие общеуголовные преступления;

что часто совершаются преступные акты против лиц, пользующихся особой защитой в соответствии с нормами международного права, и что такие акты приобретают международное значение ввиду последствий, которые они могут иметь для отношений между государствами;

что настало время принять общие нормы, которые содействовали бы прогрессивному развитию международного права в отношении международного сотрудничества в деле предупреждения подобных актов и наказания за них; и

что, применяя упомянутые нормы, необходимо сохранить институт предоставления убежища и что, в равной степени, нельзя нарушать принцип невмешательства,

ДОГОВОРЫ В ОТНОШЕНИИ НИЖЕСЛЕДУЮЩИХ СТАТЕЙ:

Статья 1

Государства-участники обязуются сотрудничать между собой, принимая все меры, которые они сочтут эффективными, согласно их соответствующим законодательствам, и в особенности меры, устанавливаемые

1/ В силу не вступила; подписана Венесуэлой, Гондурасом, Доминиканской Республикой, Колумбией, Коста-Рикой, Мексикой, Никарагуа, Панамой, Сальвадором, Соединенными Штатами Америки, Тринидадом и Тобаго, Уругваем и Ямайкой.

/...

в настоящей Конвенции, для предупреждения и наказания за совершение террористических актов, и в особенности за похищение, убийство и другие виды покушения на жизнь и неприкосновенность лиц, которым государство обязано предоставить специальную защиту в соответствии с международным правом, а также за вымогательство, связанное с этими преступлениями.

Статья 2

Для целей настоящей Конвенции общеуголовными преступлениями, носящими международный характер, считаются, независимо от их мотивов, похищение лиц, убийство и другие виды покушения на жизнь и неприкосновенность лиц, которым государство обязано предоставлять специальную защиту в соответствии с международным правом, а также вымогательство, связанное с этими преступлениями.

Статья 3

Лица, обвиняемые или осужденные за совершение любого из преступлений, предусмотренных в статье 2 настоящей Конвенции, подвергаются выдаче в соответствии с положениями договоров о выдаче преступников, действующих между сторонами, или, в случае государств, которые не ставят выдачу в зависимость от существования соответствующего договора в соответствии с их собственными законами.

В любом случае определение характера явлений и установление того, применимы ли к этим явлениям нормы настоящей Конвенции, является долгом того государства, под юрисдикцией или защитой которого находятся упомянутые лица.

Статья 4

Любое лицо, лишенное свободы в результате применения настоящей Конвенции, пользуется юридическими гарантиями надлежащего процесса.

Статья 5

Когда просьба о выдаче лица, виновного в совершении одного из преступлений, перечисленных в статье 2, не удовлетворяется, поскольку лицо, в отношении которого представлена просьба, является гражданином запрашиваемого государства или из-за некоторых других юридических или конституционных препятствий, то запрашиваемое государство обязуется передать данное дело на рассмотрение компетентных властей, как если бы этот акт был совершен на его собственной территории. О решении этих властей сообщается запрашивающему государству. В ходе судебного разбирательства соблюдаются гарантии, установленные в статье 4.

/...

Статья 6

Ни одно из положений настоящей Конвенции не истолковывается таким образом, чтобы принизить значение права убежища.

Статья 7

Государства-участники обязуются включить преступления, перечисленные в статье 2 настоящей Конвенции, в число наказуемых актов, влекущих за собой выдачу преступников по любому договору по данному вопросу, который будет заключен между ними. Государства-участники, которые не ставят выдачу преступников в зависимость от наличия договора с запрашивающим государством, рассматривают преступления, перечисленные в статье 2 настоящей Конвенции, в качестве преступлений, влекущих за собой выдачу преступников в соответствии с условиями, которые устанавливаются в законах запрашиваемого государства.

Статья 8

В целях сотрудничества в деле предупреждения и наказания за совершение преступлений, перечисленных в статье 2 настоящей Конвенции, государства-участники принимают на себя следующие обязательства:

- a) принимать имеющиеся в их распоряжении меры, в соответствии с их собственными законами, для предупреждения и предотвращения на их соответствующих территориях подготовки преступлений, перечисленных в статье 2, которые намечаются к осуществлению на территории другого государства-участника;
- b) осуществлять взаимный обмен информацией и рассматривать вопрос о принятии эффективных административных мер для защиты лиц, упомянутых в статье 2 настоящей Конвенции;
- c) гарантировать самое широкое право на получение защиты любому лицу, лишенному свободы в результате применения настоящей Конвенции;
- d) обеспечить включение в их соответствующие уголовные законодательства преступных действий, рассматриваемых в настоящей Конвенции, если они уже не предусмотрены в этих законодательствах;
- e) безотлагательно выполнять просьбы, связанные с преступными актами, перечисленными в настоящей Конвенции.

/...

Статья 9

Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами-членами Организации американских государств, а также любым государством-членом Организации Объединенных Наций или любого из ее специализированных учреждений или любым государством участником статута Международного Суда, или любым другим государством, которому Генеральная Ассамблея Организации американских государств предложит подписать настоящую Конвенцию.

Статья 10

Настоящая Конвенция ратифицируется подписавшими ее государствами согласно их соответствующим конституционным процедурам.

Статья 11

Подлинный текст настоящей Конвенции, английский, испанский, португальский и французский, тексты которой являются равно аутентичными, депонируется в Генеральном секретариате Организации американских государств, который в целях ратификации направит заверенные копии Конвенции подписавшим ее государствам. Ратификационные грамоты сдаются на хранение в Генеральный секретариат Организации американских государств, который будет извещать все подписавшие Конвенцию правительства о сдаче каждой ратификационной грамоты на хранение.

Статья 12

Настоящая Конвенция вступает в силу между государствами, ратифицировавшими ее, в порядке сдачи ими на хранение своих соответствующих ратификационных грамот.

Статья 13

Настоящая Конвенция остается в силе на неограниченный срок, однако любое из государств-участников может ее денонсировать. Уведомление о денонсации препровождается Генеральному секретариату Организации американских государств, который уведомляет об этом другие государства-участники. По истечении срока в один год с момента денонсации настоящей Конвенции она теряет силу в отношении государства, денонсировавшего ее, по-прежнему оставаясь в силе для других государств-участников.
